

## EL GOBIERNO SALAZAR niega la ocupación india de GOA como UN HECHO CONSUMADO

PORTUGAL será de los primeros países que abandonen las Naciones Unidas

Es de justicia poner a España muy en primer lugar en la escala de nuestra gratitud

Dijo SALAZAR ante la Asamblea Nacional portuguesa

LISBOA, 3

“Es de justicia poner a España en primer lugar, muy en primer lugar —ha dicho el Presidente del Consejo de Ministros de Portugal, doctor Antonio de Oliveira Salazar, en su discurso ante la Asamblea Nacional— por sí misma y junto con los países hispanoamericanos, sus amigos, como merecedora de nuestra gratitud. España ha vivido como nosotros el drama de Goa, y con razón, porque si hay territorio portugués que se haya estructurado bajo la influencia conjunta de los dos Estados de la Península, ese es el de Goa, que de-

(Pasa a última página)

### MOMENTO POLITICO

#### Deslealtad británica

No le han gustado mucho, al parecer, a Londres las objetivas y cálidas declaraciones del jefe del Estado portugués, Oliveira Salazar, ante la Asamblea Nacional. Salazar, sin dejar de reconocer la delicada encrucijada que para Inglaterra, núcleo de la Commonwealth, supuso desde un principio la crisis de Goa, ha extendido sobre el tapete de las relaciones securares angloportuguesas todos los pactos que, en todo momento, han mantenido sólidas dichas relaciones.

Pero la postura británica no ha satisfecho, esta vez, las justas exigencias políticas e, incluso, militares, de Portugal. El Tratado de Windsor de 1899 está suficientemente claro: la Gran Bretaña ha de proteger los territorios ultramarinos portugueses. Y no lo ha hecho.

El Gobierno de Su Magestad inglesa califica de «desorientada» esta acusación de Salazar. Y tan tranquilo. Pero la verdad —lamentable desde todos los planos— es que de la nación portuguesa, una de las que más han luchado siempre por la paz mundial y que menos barullo han armado en el campo internacional, ha sido abandonada por las potencias aliadas que más cacarean su occidentalismo. Inglaterra y Estados Unidos se han mantenido, respecto al conflicto de Goa, frías en un principio y negativas después. La primera con su infidelidad para su más viejo amigo, y la segunda con una política completamente obstructiva en plena Asamblea de las Naciones Unidas.

El enérgico primer ministro portugués también ha señalado con excepcional puntaría el carácter que corroe a jornadas intensivas la Organización política más universal en teoría, pero prácticamente más inútil y dañosa. La O. N. U. ha permitido que el «pacifista» Nehru se haya reído de su Carta Internacional de derechos humanos en su mismo rostro. El desiste ex-omnista está a punto de incitarse, y Portugal dispuesta a encabezarlo. LUMBRERAS

## EXTERMINAREMOS

—grita Fidel Castro— a todos los mercenarios que pisen el suelo cubano

Amenazó a los ministros del EXTERIOR de los países de la O. E. A.

LA HABANA, 3. — El jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, ha manifestado que “nadie vivirá para contar el cuento de cualquier nueva fuerza de invasión que intente atacar a su isla-fortaleza”.

“Exterminaremos —gritó Castro— hasta el último hombre de los mercenarios que traten de poner la planta en el suelo cubano”.

El jefe cubano desafió a los ministros de Asuntos Exteriores de la Asociación de Estados Americanos, que tienen fijada la reunión el próximo día 22 para discutir la cuestión de los lazos que unen a Cuba con el “comunismo internacional”. Dijo que él convocaría un gran mitin de masas “de más gente de la que nunca se haya visto” en la misma fecha y en La Habana, “para dar una réplica al imperialismo y a sus lacayos”.

Mientras Castro pronunciaba su discurso ante una muchedumbre congregada con motivo del tercer aniversario del asalto de Fidel al Poder en Cuba, sobresalían la escena cazas reactores “Mig” de fabricación rusa, mientras desfilaron unidades de lanzacohetes, también de manufactura soviética y cañones, antitanques y otros ingenios bélicos soviéticos y checoslovacos.

## SUKARNO: NUEVA GUINEA HOLANDESA ES, oficialmente, una provincia indonesia

YAKARTA, 3

El presidente Sukarno ha proclamado hoy oficialmente que Nueva Guinea es una provincia de Indonesia. El decreto presidencial, difundido por radio, dice que esta medida se ha hecho necesaria a consecuencia de que dicho territorio va a convertirse próximamente en indonesio. El nombre oficial de la nueva provincia es el de “Irian Barat”, quedando como capital Hollandia, que recibe el nuevo nombre de “Kota Baru” (Nueva Ciudad). En el decreto se dice que mientras la “provincia” permanezca en manos holandesas, el presidente nombrará un gobernador y ciertos miembros del Parlamento y definirá sus poderes.

### Buena voluntad del Gobierno holandés

LA HAYA, 3.—El ministro holandés de Asuntos Exteriores, Joseph Luns, ha declarado que Holanda hará cuanto esté en su poder para evitar el empleo de la fuerza por Indonesia, pero no capitulará ante la amenaza de una guerra.

En el discurso más enérgico pronunciado en el debate parlamentario, Luns ha advertido a los indonesios que si atacan

Nueva Guinea serán calificados de agresores en todo el mundo. El debate —dijo— se celebra con un fondo de amenazas militares y esto hace la razonable negociación extremadamente difícil.

“Pero el que va a una conferencia a pesar de que la otra parte ha puesto la navaja encima de la mesa no va a negociar, sino a capitular, y eso

Pero Holanda no capitulará ante la amenaza de una guerra

no lo haremos nosotros”, afirmó Luns.

El Gobierno está dispuesto a conseguir por todos los medios el restablecimiento de las relaciones diplomáticas con Indonesia, “que nosotros no rompimos”.

“Mi Gobierno —declaró— hará cuanto pueda para evitar que Indonesia recurra al empleo de la fuerza. El empleo de la fuerza no sólo sería un importante golpe para Holanda y la población papúa, sino que sería una agresión contra el orden legal internacional”.

“Holanda —siguió diciendo— ya ha tolerado lo que, en dife-

rentes circunstancias, se hubiese considerado como provocación sin precedentes.

Cornelis van Dis, representante del partido protestante político, culpó a Gran Bretaña y Estados Unidos de facilitar armas a Indonesia, que utilizarán contra los holandeses si Indonesia atacase Nueva Guinea.

El primer ministro, De Quay, dijo que el Gobierno está dispuesto a negociar con Indonesia, como ya anunció ayer, dentro de una estructura más amplia”.

(Pasa a la sexta página)

## Nueva ola de violencias en ARGELIA

34 personas asesinadas y 52 heridas en un solo día

ARGEL, 3. — En total, 34 personas —de las que 14 eran europeas— han muerto a mano armada, y cincuenta y dos han sido heridas durante la jornada de hoy en una renovada ola de violencia política a través de toda Argelia.

El número más alto de víctimas se ha registrado en Orán, donde la Policía ha informado que fueron muertas diecinueve personas —ocho de ellas europeas— y ocho heridas.

En Constantina, al Este de Argelia, tres musulmanes fueron muertos y 27 resultaron heridos al arrojarse un insurgente

(Pasa a la última página)

## PELIGROSA ELEVACION DE LAS AGUAS del PISUERGA en VALLADOLID y del CARRION en PALENCIA

Son muchos los pueblos zamoranos inundados

Y EL TAMARGUILLO SIGUE AMENAZANDO A SEVILLA

OPTIMISMO EN LEON VALLADOLID

Como se venía temiendo, las aguas del río Pisuerga han extendido su rápida e imponente crecida hasta las primeras calles de acceso a la ciudad por el Paseo de Isabel la Católica. A las siete de la tarde inundaban parte del Parque del Poniente y, rebasando el edificio del cuartel de Sanidad Militar, por un lado, y llegando por otro al cuartel del Regimiento de Infantería de San Quintín, limitaban las aguas con la entrada de la calle de José Antonio, a cien metros de distancia de la Casa de Correos y Plaza de los Leones de Castilla. En los accesos a esta plaza, brigadas de obreros municipales han levantado trincheras con sacos terreros para cortar el avance de las aguas hacia un lugar tan céntrico de la ciudad.

Por el lado derecho del cuartel de Sanidad la crecida llega hasta los edificios inmediatos a la iglesia de San Lorenzo donde recibe culto la Patrona de la ciudad y donde precisamente en la noche de 1636, la mayor que recuerda la historia de Valladolid, las aguas llegaron a alcanzar dentro del templo una altura de metro y medio. En este lugar y protegiendo también el Sanatorio Quirúrgico

del doctor Jolin, se han colocado otras trincheras de sacos terreros.

El puente mayor, que enlaza la ciudad con el barrio de la Victoria, está a punto de ser rebasado por las aguas. Este puente tiene una altura aproximada de once metros desde el nivel normal del río, lo que da idea de la enorme importancia de la crecida.

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Antonio Ruiz Ocaña, se ha dirigido por las emisoras de radio al vecindario, elogiando la serenidad demostrada en tan difíciles circunstancias y anunciando que, contando con la colaboración de los Ejércitos de Tie-

### Situación de las carreteras

Es necesario el uso de cadenas para la circulación de vehículos por los Puertos de Pajares, en la provincia de Oviedo, y de Navacerrada, en la de Segovia, según comunica la Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales del Ministerio de Obras Públicas.

El intenso temporal de aguas que azota a las provincias de León, Palencia, Valladolid y Zamora hace difíciles las comunicaciones por carretera por dichas provincias.

La de Madrid a La Coruña está cortada en Villalpando, y por tal motivo la circulación entre Madrid y La Coruña debe efectuarse: Madrid - Avila - Salamanca - Zamora - Benavente - La Coruña.

La de Logroño a Vigo está cortada entre Tardajos y Las Quintanillas y en Carrion de los Condes, Terradillos, Calzada de los Molinos. Para efectuar el desvío se recomienda el itinerario por el Puerto del Escudo y carretera de Asturias.

La de Palencia a León está cortada por inundación en Villafrales de Campos, kilómetro 61.

La de Palencia a Santander está cortada entre Antillas y Frómista y en Ventosa de Pisuerga. La circulación debe efectuarse por Burgos.

La de Zamora a Tordesillas está cortada entre Zamora y Fresno de la Ribera.

La de Burgos a Portugal, por Salamanca, en el tramo Palencia - Valladolid, por inundación en Dueñas.

(Pasa a la séptima página)

## TROZOS DE MUNDO

### LOS DISTURBIOS DE BEIRUT

Fuerzas libanesas de seguridad han detenido en Beirut a cerca de 2.500 personas en el curso de una redada efectuada por barrios y pueblos cercanos a Beirut en relación con el fracasado golpe de Estado del pasado domingo. Seis miembros del partido social nacionalista, acusados de complicidad en el golpe, resultaron muertos por los disparos de la Policía al intentar escapar de la redada.

Se rumorea que el ex presidente Camille Chamoun ha sido detenido.

### KENNEDY-FRONDIZI, DE ACUERDO

El presidente Frondizi ha manifestado que el presidente Kennedy y él estuvieron de acuerdo sobre todos los principios y medidas que deberán ser discutidos en la próxima conferencia sobre asuntos del hemisferio.

Uno de los más importantes problemas que se discutirán en la próxima conferencia de ministros de la O. E. A. en Punta del Este (Uruguay) será el de la adhesión de Cuba al campo comunista.

Frondizi dijo que él y Kennedy se mostraron de completo acuerdo en la necesidad de preservar la paz y la unidad de la familia americana.

### TREINTA Y TRES PERSONAS MUERTAS

Treinta y tres personas han resultado muertas y otras cuarenta heridas —la mayoría de ellas de gravedad— al desmenuarse un autobús de línea, que discurría a gran velocidad, por un profundo barranco en las afueras de Alicante, en Belo Horizonte.

### EL «REY» DE KASAI, DETENIDO

El llamado «rey» de Kasai del Sur, Albert Kalonji, se encuentra detenido en un campamento militar en las afueras de Leopoldville.

Ha sido acusado ante un tribunal de maltratar a sus enemigos políticos. El tribunal ha dispuesto que continúe detenido en el campamento paracaidista de Binza.

### PACIENCIA ANTE LA CRISIS LAOSIANA

La conferencia de paz de Laos ha aplazado la reunión de ayer mañana para que los co-presidentes dispongan de más tiempo para “conversar”.

Parece que la suerte de la conferencia de paz está abocada a un posible fracaso, dado que las tres facciones laosianas no han podido llegar a un acuerdo sobre la formación de un «Gobierno» de unidad nacional.

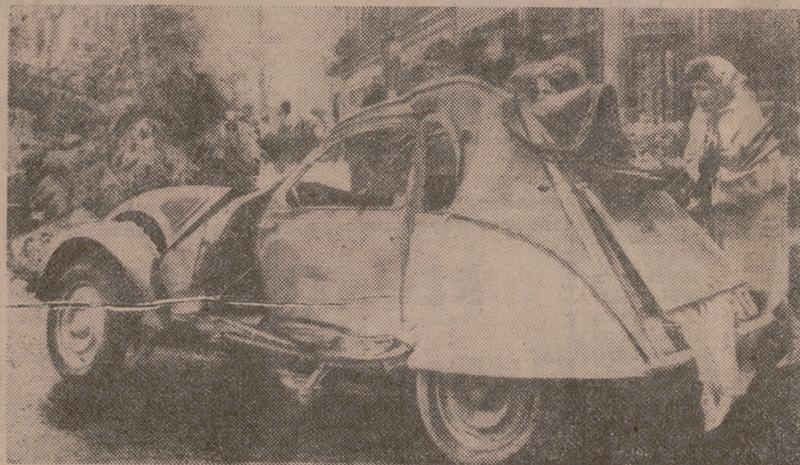
### FRANK COSTELLO, DEPORTADO

Frank Costello, el rey del hampa norteamericano que cuenta 70 años de edad, será deportado a su país de origen, Italia, por su culpabilidad en fraude cometido al Estado.

### KENNEDY VISITARA MEJICO

El presidente Kennedy visitará Méjico durante este año. No se fija fecha para la reunión de ambos jefes de Estado.

## Chocó contra un árbol de Navidad



PARIS. — Esta es la imagen de la desgracia navideña: un 2 CV que se ha encontrado, de repente, envuelto en uno de los árboles de Navidad que los comerciantes de la calle Tronchet habían colocado como adorno. El choque, violentísimo, resultó favorable al árbol. El conductor está herido de consideración. — (Foto Europa Press)

# VENTANA A LA CALLE

Las gentes, por natural inclinación, somos terriblemente dados al egoísmo.

Esto lo reconocemos todos sin vacilar. Pero siempre con una pequeña salvedad.

—Es muy cierto—decimos— que abundan demasiado los egoístas. Pero no se puede generalizar. Siempre hay hermosas excepciones. Al menos, yo tengo que pensar así, si he de juzgar por mí mismo.

Luego, con modestia y sencillez conmovedoras, aducimos unos cuantos alocucionadores ejemplos acerca de las generosas normas y sanos principios en que habitualmente, por espontáneo imperativo de nuestro modo de ser, inspiramos nuestras acciones, para que se vea con cuánta razón podemos decir eso de "si he de juzgar por mí mismo".

Y nos quedamos tan anchos.

Puede que la culpa de esto la tenga la radio, por haberse inventado aquello de "ustedes son formidables". Nos lo repitió tantas veces en tan poco tiempo, que hemos llegado a creérnoslo.

Pero, nada. Precisamente. Juzgando sinceramente a través de nuestros propios sentimientos, es cuando a nadie nos cabe duda de que, de formidables, ni j... Muchas conchas tenemos todos al respecto, ¿verdad ustedes?

Lo que pasa es que no queremos reconocerlo. Pero eso es, sencillamente, porque además de egoístas somos unos hipócritas.

Pues, amigos, estamos terminando de arreglar la cosa. Cualquiera diría que hoy nos hemos puesto a escribir con el sólo propósito de hablar pestes de los sentimientos de las gentes. Con el respeto y la consideración que siempre nos han merecido a nosotros los demás, cambiamos.

Pero, ya no tiene remedio. Hay días en que, sin saber cómo, no dice uno sino lo inconveniente. Por bastante menos se han ganado muchos una fama de impertinentes y antipáticos que les ha acompañado, irremisiblemente, hasta la losa fría. Que sea lo que Dios quiera.

El caso es que, de lo de egoístas, no podemos rebajar ni un céntimo. Es precio fijo.

Nos afirmábamos ayer en ello, oyendo hablar a los amigos de las inundaciones de estos días.

—Es tremendo—decía uno—. Que si el Guadaira, que si el Tamarquillo, que si el Pisuerga... Me dolería muchísimo que se volviera a desbordar el Tamarquillo, la verdad sea dicha.

—Si, sí; de acuerdo. Es terrible.

—Por lo menos, si se ha de volver a desbordar el arroyo ese, o el Pisuerga ese, o el Bernesga ese, que se inundan también, otra vez, nuestra barriada de Yagüe y nuestra vía férrea...

—¿Cómo, cómo?

—Es claro. Ya lo están ustedes viendo. No paran de crecer y de desbordarse ríos por todas partes. Luego, en todas partes aseguran que han sufrido daños cuantiosísimos y que necesitan ayuda. Naturalmente —y me parece muy bien— hay que acudir en ayuda de todos cuantos la piden. Y como también nosotros la tenemos pedida con tanta razón como el que más, estoy viendo que, como empieza a repartir la ayuda entre todos, vamos a tocar a poquísimo. Y a eso no hay derecho, porque nosotros la tenemos pedida desde antes. Incluso estoy temiendo que, con tanto inundarse otras ciudades y regiones, a nosotros nos van a olvidar por completo. Porque como, desde que pedimos ayuda, no se nos han vuelto a inundar Yagüe ni Las Gaunas. En cambio, el Pisuerga, no para de crecer. Un abuso, hombre. Aquí, lo que hace falta, es que se nos vuelva a inundar Logroño en grado cuanto antes. O que se ayude por turno, que es lo justo. Pues, ya veréis cómo no. Ya veréis cómo nos quedamos de los últimos...

Si no en estos mismos términos, con este exacto criterio era con el que ayer se expresaban unos amigos en el café.

Ni les damos la razón, ni se la quitamos.

Pero, decididamente, lo innegable es que las gentes, por natural inclinación, somos de un egoísmo casi feroz.

\*\*\*

Casos ayer atendidos por la Hucha Popular:

Para dos enfermos necesitados, otras tantas cajas de supositorios, de "Butazolidina" y "Verodigeno", respectivamente. Importe de ambos medicamentos, cincuenta y cuatro (54) pesetas.

En cuanto a aportaciones, no hay nada que consignar. Entonces, resulta que el fondo general pasa, de las siete mil ochocientas cuarenta y siete (7.847) pesetas en que estaba ayer, a las siete mil setecientas noventa y tres (7.793).

Eso es. Ni más, ni menos.



**¡TODO MAS BARATO!**  
EN  
**Saldos Riojanos**  
CALLE CRISTO, 20.

# La Vida en la Ciudad



*mantenga la ilusión en todos los suyos*  
**Muro**  
perfumeria

**LA CASA DE LOS BOLSOS  
LA CASA DE LAS MALETAS**  
CURTIDOS  
**Emiliano Alonso, S. L.**  
PARA EL DIA DE REYES  
REGALOS PRACTICOS  
GRAN SURTIDO  
VISITE ESCAPARATES  
General Mola número 16. Teléfono 15-26.

**NOTICIAS DIVERSAS**  
**Servicio farmacéutico.** —Farmacias de guardia para hoy: Don Enrique Fernández Díaz, Cervantes, 1, y don Amadeo Sáenz de Buruaga, Industria, 2.  
**Cupón pro-ciegos.** En el sorteo celebrado ayer, resultó premiado el número 597.  
Los cupones terminados en 97 están premiados con 25 pesetas cada uno.

**Crónica de sucesos**  
**Intoxicación**  
En el Cuarto de Socorro del Hospital Provincial hubo de ser asistido de intoxicación por ingestión excesiva de, al parecer, Veronal, Miguel Gómez Martínez, de 39 años, calificándose su estado de grave. Quedó hospitalizado.

**AJUSTADORES,  
MONTADORES  
Y CALDEREROS**  
Se precisan, buena retribución. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.865

**SE NECESITA OFICIAL  
CANTERO DE TALLER  
de primera o segunda.  
Construcciones Díaz**  
Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.855.

**LOS MAS FAMOSOS PERFUMES NACIONALES Y EXTRANJEROS PRESENTA**

**PERFUMERIA TORINO**  
LA PERFUMERIA CONOCIDA POR SU LEMA DE  
«SOLO BUENAS MARCAS»

**Registro Civil**  
Inscripciones verificadas en el día de ayer:  
Nacimientos. — María-Reyes Jiménez y Barambio, María-Estrella Fernández y Gil, Jesús Pena y Blas, María de Valvanera Villena y Baños, Rafael González y Rodríguez, Juan José Calvo y Camarero, Milagros Merino y Ferruca, María-Julia Díez y Fernández, y Gloria-María López y Martínez.  
Defunciones. — Luisa Pérez Herrero, de 83 años, de Logroño, y Atlano Torralba Muro, de 76 años, de Logroño.  
Matrimonios. — Ninguno.

**FERRERIA**  
*Marrodán y Rexola, S.A.*

**Sección religiosa**  
**SAN BARTOLOME**  
Primer viernes de mes en honor del Sagrado Corazón de Jesús  
A las siete y ocho y media serán las misas de comunión; a las doce y media se celebrará la última misa rezada y, terminada ésta, se exponerá Su Divina Majestad, quedando de manifiesto hasta las siete y media de la tarde y haciendo la vela los socios del Apostolado.  
A esta hora se hará el ejercicio de los primeros viernes, Rosario, meditación y acto de consagración. A las ocho será la misa, en la que se dará la comunión y podrán comulgar todos los que deseen alcanzar la promesa del Divino Corazón.



**¡CATOLICOS! MANANA ES PRIMER VIERNES DE MES. HACED UNA FERVOROSA COMUNION, PREPARADOS POR UNA BUENA CONFESSION. NO OLVIDEIS LA GRAN PROMESA DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS, QUE DIJO A SANTA MARGARITA MARIA ALACOQUE:**

"Yo prometo, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen nueve primeros viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento".

**ADORACION NOCTURNA**  
El turno II, "Corazón de María, celebrará su vigilia mensual en la Iglesia de San Bartolomé la noche de hoy, jueves, a las diez y media.

**SANTOS DEL DIA**  
San Gregorio, San Rigoberto, San Iraciliano, San Tito, San Aquilino, San Eugenio, San Marcialino, San Trifón y Santa Bertha.

**ALFERECES DE MILICIAS**  
Antes de entregarse el uniforme consulten precios en **SASTRERIA PALOMERO** Muro del Carmen, 9

**Colegio de Nuestra Señora del Buen Consejo**  
MM. AGUSTINAS MISIONERAS  
La ASOCIACION DE EX-ALUMNAS de este Centro celebrará (D. M.) su acostumbrada reunión en estas fiestas navideñas hoy, jueves, día 4, a las 7 del tarde. Se ruega a todas la puntual asistencia.  
LA DIRECCION

**Hace 25 años**  
LUNES, 4 DE ENERO DE 1937  
EN ESPAÑA:  
Las fuerzas nacionales derribaron tres cazas rojas.  
—En el frente de Madrid continuó el Ejército nacional el brillantísimo avance iniciado el Domingo, lográndose montar sobre la carretera de La Coruña y ocupar la línea Villanueva del Pardillo-Mañadahonda—cruce de las Rozas.  
—En el sector de Guadalajara se rechazaron violentos ataques de los rojos, a los que se causó gran quebranto.  
—Treinta aviones nacionales volaron sobre Bilbao, bombardeando objetivos militares, apoyados por buques de guerra, que dispararon sobre el puerto.  
EN EL EXTRANJERO:  
Continuó la huelga en los talleres de la "General Motors", en Nueva York, que afectaba a 20.000 obreros.  
EN LOGROÑO:  
—Falleció don Emilio Ruiz Rubio, general de Artillería, condecorado con la Gran Cruz de San Hermenegildo y las de Mérito Militar y María Cristina.  
—Ambiente crudo y triste.  
—La Junta de la Casa Cuna de Santa Rosa repartió juguetes a los niños acogidos en esta Institución benéfica.  
HACE 50 AÑOS  
En el mes último del año se inscribieron en el Registro Civil 76 nacimientos, 55 defunciones y 13 matrimonios. Durante el año, 762 nacimientos, 694 defunciones y 161 matrimonios.  
—La Junta de Protección de la Infancia solicitó del Ayuntamiento un médico ginecólogo que prestase a su

**LUBRIFICANTES**  
Solamente marcas de garantía  
**CELSE RUBIO**  
VARA DE REY, II LOGROÑO

**OFICIALES LIMPIADORES**  
DE PRIMERA Y SEGUNDA NECESITA  
**TINTE MASIP**  
trabajo todo el año, bien retribuidos. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.864

**FABRICA DE MALETAS, RICARDO**  
FUNDAS REPARACIONES. CUBETAS FIBRA. BOLSOS DE SENORA. CATERAS DOCUMENTOS Y COLEGIAL.  
GENERAL MOLA, 67 — TELEFONO 2325

**FABRICA DE MALETAS, RICARDO**  
FUNDAS REPARACIONES. CUBETAS FIBRA. BOLSOS DE SENORA. CATERAS DOCUMENTOS Y COLEGIAL.  
GENERAL MOLA, 67 — TELEFONO 2325

El perfume es el regalo de la ilusión  
**REGALE PERFUMES**  
UN CONSEJO DE  
**Perfumería Marselect**  
**REGALOS PARA REYES**  
**PEÑALVA**  
Gallarza, 3 **Teléfono 1181**

**LA SEÑORA**  
**Doña Melitona Sádaba Elvira**  
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 77 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los S. S. y la B. A. de Su Santidad R. I. P.  
— Su Director espiritual, Rvdo. don Pedro Francia; su familiar, María Torres; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia al acto que se indica a continuación, por cuyo especial favor les quedarán muy agradecidos.  
Logroño, 4 de enero de 1962.  
**IGLESIA PARROQUIAL.—Santa María de Palacio. FUNERAL Y MISA DE REQUIEM.—HOY, JUEVES, a las DIEZ, CASA MORTUORIA.—Rodríguez Paterna, 35.**

SU REGALO NO LO DUDE COMPRELO EN RELOJERIA

CADARSO

POR SU GRAN SURTIDO EN MARCAS, MODELOS Y PRECIOS SAGASTA, 8

Todos los relojes de esta Casa son garantizados

CARTELERIA DE ESPECTACULOS

Diana Cont. de 5 a 1 A. MAYORES ULTIMO DIA Un gangster destierado, una rubia despampanante y un rey arruinado. TRES personajes que le divertirán extraordinariamente «UNA RUBIA PARA UN GANGSTER» Yul Brynner-Mitzi Gaynor Esperaban una maleta con un millón de dólares y salió... una rubia fenomenal. Exclusiva de esta S.A.T.A

Olympia Cont. de 5 a 1 T. MENORES ULTIMO DIA 1.-El mundo entero contuvo su aliento ante la loca empresa de «EL HEROE SOLITARIO» Cinemascope y Technicolor Con James Stewart y Patricia Smith 2.-La grandiosa película «LA RUBIA Y EL SHERIFF» Cinemascope y Technicolor Con Kenneth Moore y Janis Marfield

PLANCHADORAS oficiales y aprendizas, trabajo todo el año TINTE MASIP

MUEBLES ANTA

PORTALES, 49. TELEFONO 1879 COMEDORES - DORMITORIOS - SALAS DE ESTAR

MARCONI Agencia Oficial OSABA = Electricidad

Bicicletas de niño BH Las mejores presentadas. Amplo surtido ECONOMICAS POR SU GRAN DURACION Agente: CICLOS RIOJA Duquesa de la Victoria, 24

Delegación Provincial de Trabajo Festividad de los Santos Reyes

Se recuerda a todas las empresas industriales, comerciales y agrícolas de la totalidad de esta provincia, que el próximo sábado, día 6 de los corrientes, en que se celebra la festividad anteriormente mencionada, es "fiesta religiosa equiparada a domingo", de conformidad con lo consignado en el Calendario Laboral para el corriente año (B. O. de la provincia de 2 de diciembre último), pudiendo, por lo tanto, ejercerse únicamente, durante la misma, aquellas actividades autorizadas para hacerlo en domingo.

COMERCIO DE LA ALIMENTACION Y PELUQUERIAS. -Por excepción, en atención a concurrir dos fiestas consecutivas, se autoriza a estos establecimientos para abrir durante el horario normal de la mañana del expresado día seis. En compensación a dicha apertura, se concederá descanso a la dependencia en la tarde del martes día nueve, o, en otro caso, se les satisfarán las horas trabajadas el referido día seis con el incremento del 140 por 100 sobre el salario tipo de la hora ordinaria.

COMERCIO EN GENERAL. - Se autoriza, igualmente, a los establecimientos de esta clase a prorrogar la jornada hasta las nueve de la noche del día cuatro y hasta las doce de la noche del día cinco, abonando al personal, como extraordinarias, las horas que excedan de la jornada normal.

RECUPERACION. - Teniendo el carácter de "recuperable" la festividad referida, los empresarios satisfarán a su personal el salario correspondiente a la misma, con obligación, por parte de los productores, de efectuar la recuperación, a razón de una hora diaria, durante los días laborables inmediatamente siguientes.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento en la totalidad de esta provincia.

LA ACTIVIDAD EN NUESTROS CENTROS OFICIALES La Diputación Provincial cumplimenta al gobernador civil para felicitarle en el nuevo año

Aprovechando la circunstancia de que para estudiar los distintos asuntos que las Comisiones han de informar al próximo Pleno se encontraban ayer en Logroño la totalidad de los señores diputados provinciales, al mediodía se trasladó la Excmo. Diputación Provincial en corporación al Gobierno Civil, donde fue segundamente recibida por el Excmo. señor gobernador, don Ramón Castilla Pérez.

El Ilmo. señor presidente, D. Juan Antonio Martínez Bretón, en nombre de todos los señores diputados y en el suyo propio, expresó al señor gobernador los mejores deseos de ventura para él y los suyos con motivo de estas fiestas cristianas y hogareñas, con la esperanza de que en este nuevo año que ahora ha comenzado sigan contando con la eficaz ayuda del señor Castilla Pérez al frente del Gobierno, para que la Corporación que se honra en presidir pueda intensificar la labor, de la que siempre se muestra insatisfecho, y no por falta de colaboración de sus compañeros, sino porque los medios con que se cuenta no permiten superarla con la brisa que todos deseamos. Retiró a nuestra primera autoridad la leal adhesión de todos y le rogó transmita a S. E. el Jefe del Estado el inquebrantable sentimiento de la Diputación de Logroño en el mismo sentido.

El señor gobernador agradeció la felicitación de que era objeto por parte de los miembros de la Excmo. Diputación y destacó el agrado con que veía la unión de los diputados al lado de su presidente, unión de la que pueden derivarse grandes frutos para esta provincia que todo lo merece, encargándoles que sigan poniendo el mismo entusiasmo en su labor, sin miedo a poner los ojos en metas altas, de largo alcance, en la seguridad de que no han de faltarles su respaldio y el de los altos poderes de la nación para todo lo que pueda traducirse en engrandecimiento de la Patria.

El señor Castilla Pérez, correspondió personal y cordialmente a las felicitaciones de cada uno de los diputados, deseando a todos las mayores prosperidades para ellos y sus respectivas familias.

NUEVO ALCALDE DE VENTOSA Por el Excmo. señor gobernador civil de la provincia ha sido nombrado alcalde del Ayuntamiento de Ventosa don Pedro Ciria Hernández.

VISITAS AL SEÑOR GOBERNADOR Durante la jornada de ayer, el señor Castilla Pérez recibió en su despacho oficial del Gobierno las visitas de don Serafín Ciria Velasco y don Pedro Ciria Hernández, alcalde y teniente

Un perfume no es un lujo.



es el más delicado de los presentes.

PERFUMERIA Garcia de Vinuesa

ATENCION

En la Plaza de San Agustín se encuentra el juguete más práctico y económico con que los Reyes Magos obsequiarán a sus hijos: UNOS BONITOS PUPITRES PLEGABLES.



Sabel Novedades para Señora y Caballero Es un moderno Establecimiento en Logroño y en el que puede contemplarse la exposición de artículos variados y del mejor gusto, propios para regalos de Reyes GENERAL MOLA, 12

CURTIDOS IBANEZ MALETAS, BOLSOS DE VIAJE, CARTERAS PARA COLECCIONAL, VADES, CARTERS BILLETOS, MONEDEROS, CINTURONES CABALLERO Y NIÑOS, Y UN EXTENSO SURTIDO EN ARTICULOS DE PIEL PARA REGALOS. GALLARZA, 5 TELEFONO 2289

¡Jamás en la historia del cine un film había producido tan fuertes sacudidas emocionales! ¡Un estreno fuera de serie!!

ALFRED HITCHCOCK PRESENTA EL FILM DE PSICOLOGIA. Includes image of a man with a hand to his face and a list of names: ANTHONY PERKINS, VERA-ALLEN, JOHN CANNON, JOAN MARCUS, JANE FARRAR, JANE FARRAR, JANE FARRAR, JANE FARRAR.

¡¡Mañana!!... en el OLYMPIA GRANDIOSO ESTRENO

¡Cien bandidos se lanzan a una carga sanguinaria! Por el fabuloso tesoro de Nabucodonosor



¡Bandidos en cuadrilla ¡Caravana de cadáveres En la acción enardecedora de KARL MAY (Autorizada para todos los públicos)

¡Nadie, absolutamente nadie, entrará en la sala una vez iniciada la proyección! ¡POE FAVOR, RECUERDELO, Y EVITENOS TENER QUE IMPEDIRLE SU ENTRADA!

ATENCION AL HORARIO: Muchas gracias. LABORABLES, a las 5'15, 7'15, 9'15 y 11'15 FESTIVOS, a las 4, 5'45, 7'30, 9'15 y 11'15

¡Mañana! gran acontecimiento en el Diana Anulados los pases de favor e invitaciones

Clinica Operatoria de Nuestra Señora del Carmen Médico Director: Domingo Alvarez Ruiz de Vinaspre. CIRUGIA GENERAL - TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia. GONZALO DE BERCEO, 9. TELEFONO 2509. (C. S. P. n.º 249).

REGALOS PARA EL DIA DE REYES Perfumería REX GRANDES SURTIDOS PARA SRA. Y CABALLERO MARTINEZ ZAPORTA 6.

**SEÑORA... ¡compare!**  
 Extensa gama de perfumes... Auténticos precios de fábrica.  
 COLONIA DE BAÑO. A 45 PESETAS LITRO.  
 PERFUMERIA SANZ. Bretón de los Herreros, 21.

**AUNQUE LO CREA IMPOSIBLE**



REGALANDO

EL SUPER TELEVISOR

**MARCONI**

porque **TODO ES FACIL CON NUESTRAS FACILIDADES**

**UNIVERSAL ELECTRICA**

LA CASA DE LOS TELEVISORES

GENERAL MOLA, 69 - TELEFONO 4686

**TAURINAS**  
**Aportación al Montepío de Toreros**

El Montepío de Toreros, de cuyo benéfico cometido no son precisos elogios, pues cuenta con los mayores, entra bien en el nuevo año.

Hasta ahora, algunas de sus percepciones las recibía, al parecer, con anormalidad y no pocas veces con inexactitud en sus reglamentarias cuantías. Desde la cercana temporada, se restablece la más absoluta normalidad, y para que así sea, el Ministerio de Trabajo ha dictado en tal sentido las correspondientes disposiciones.

Por una de ellas, no la menos importante, los ganaderos entregarán al Montepío el 15 por 100 del importe de las reses que salgan de sus dehesas para ser lidiadas en plazas de toros.

Basta recordar los toros y novillos que mueren cada temporada en los ruedos para hacerse idea del alcance de esta aportación.

Es una medida, además, de general satisfacción, dada su finalidad.

En la fiesta de los toros, quizá, y sin quizá, su orla principal no es otra que el Montepío de Toreros.

**Y DE ARNEDO, ¿QUE?**  
 Pues de Arnedo, na. A nosotros, al menos, no nos ha llegado noticia alguna en relación con la proyectada novillada a celebrar el día de Reyes.

Rumores, en cambio, sí, y en abundancia. Que si este inconveniente... aquel obstáculo... tal dificultad... Todos coincidentes con la suspensión del espectáculo...

A la vista del tiempito restante, casi es para quedar agradecidos a los causantes de dificultades y obstáculos, ya que era para compadecer a los pobres aficionados que hubieran ido a la plaza y mucho más a los encargados de "hacer las cuentas".

Por este año, pues, habrán de conformarse los arnedanos si es en otra plaza de la provincia donde inauguramos la temporada riojana.

**MAYOR ACTIVIDAD, IMPOSIBLE**  
 Unas horas tan sólo dejó transcurrir don Pedro Balaña desde que le fue transmitida la noticia de la concesión de la plaza aragonesa hasta que facilitó a la Prensa el cartel que inauguraría la temporada en la capital aragonesa... Ni teniéndolo preparado...

El caso es que los aficionados de Zaragoza saben ya que el domingo de Pascua torearán en su plaza de toros Fermín Murillo, Diego Puerta y Santiago Martín "El Viti", y muy probablemente Alvarito Doméca.

Un cartelón... Y si la concesión del arriendo a Balaña agrada a la afición zaragozana, el contento se ha hecho general con ese primer cartel.

**¿HACE LA PLAZA DE CIUDAD REAL?**

La Diputación Provincial propietaria de la plaza de toros de Ciudad Real saca a concurso su arrendamiento.

"Chopera" fue arrendatario el año pasado. Quizá vuelva a serlo el actual, ya que ahora el arriendo es por tres años, ampliación que siempre ha agradado a don Pablo...

Si ni aun así intentara re-

incidir, no habrá que preguntarse cómo le fue el año pasado. El tipo de arriendo está fijado en 400.000 pesetas por los tres años.

Indudablemente, no faltarán aspirantes a las llaves de la plaza manchega...

**UNA PLAZA MAS**  
 Torrelaguna, pueblecito madrileño, tendrá en sus fiestas septembrinas una bonita plaza de toros.

Será construida al estilo de la de San Sebastián de los Reyes, con la que va a tener gran semejanza, y al coste de las obras contribuirá grandemente la Diputación madrileña.

La inauguración se fija para el 12 de septiembre.

**FESTIVAL DE REYES**  
 En Valverde del Camino, Reses de Gerardo Ortega para Ferralita, Ostos, José Julio, Paco Villar y Carlos Corbacho.

MIGUELIYO

**Muebles**  
**Juan Cruz Ortiz**  
 LES RECUERDA QUE DISPONE DE MESAS, SILLAS Y TABURETES EN FORMICA, RAILITE Y FANTASIT, PARA QUE LOS REYES MAGOS LOS DEJEN A SUS NIÑOS.  
 NO OLVIDE QUE PARA SU NIÑA ES UN ESTUPENDO REGALO  
**VELEZ DE GUEVARA, J. C.**  
 (PARALELA A REY PASTOR)

**No sólo en los Estados Unidos...**  
**También en España**  
**HY-LINE**  
 en el Concurso de Muestras al Azar de Tarragona ha producido con 2'04 kilos de pienso, la docena de huevos, y ha dado un beneficio por ponedora de 286'366 pesetas. Si usted quiere tener estas excepcionales doble híbridas americanas, dirija sus pedidos a:  
**EXPLOTACION AGRICOLA VENTOSILLA, S. A.**  
 ARANDA DE DUERO (BURGOS)

**Hoy Cine Avenida**

MONUMENTAL ESTRENO EN RIGUROSA EXCLUSIVA

**CANTINFLAS** junto a las figuras más famosas de Hollywood, en una orgía de color, belleza y diversión!

**COLUMBIA FILMS presenta una PRODUCCION GEORGE SIDNEY**  
**CANTINFLAS**  
**"PEPE"**  
**HABLADA EN ESPAÑOL**  
 DAN DALEY - SHIRLEY JONES  
 Director: GEORGE SIDNEY  
 Productor Asociado: JACQUES BELLAUD  
 Producción: G. S. POSA FILMS INTERNATIONAL

Maurice Chevalier - Bing Crosby - Michael Callan  
 Richard Conte - Bobby Darin - Sammy Davis, Jr.  
 Jimmy Durante - Zsa Zsa Gabor - Greer Garson  
 Hedda Hopper - Joey Bishop - Ernie Kovacs - Peter Lawford  
 Janet Leigh - Jack Lemmon - Jay "Daniel el travieso" North  
 Kim Novak - Andre Previn - Donna Reed - Debbie Reynolds  
 Edward G. Robinson - Cesar Romero - Frank Sinatra  
 El caballo "Don Juan" - Y MUCHOS MAS

**HORARIO DE PASES**  
 Continúa desde las CINCO.-Por la larga duración de esta maravillosa superproducción los pases aproximados serán a las 5, 7'45 y 10'45  
 Autorizada para mayores de 16 años

<p><b>Rialto</b> Hoy, desde las 5 T. Menores          1.-Divertidísima reposición con carácter de estreno  <b>EL GORDO Y EL FLACO</b>, en la película de las mil y una aventuras y del millón de carcajadas.  <b>LAUREL Y HARDY EN EL OESTE</b>          2.-La sensacional aventura en technicolor y cine-mastope  <b>CITA EN HONG KONG</b> Con Clark Gable y Susan Hayward</p>	<p><b>Frontón</b> Hoy, desde las 5 T. Menores          ULTIMO DIA          1.-EXITO INMENSO  <b>¡ACCION! ¡LUCHAS! ¡INTRIGAS!</b>  <b>EL REBELDE</b>          CON STEWART GRANGER CECIL PARKER          2.-El simpático reestreno en technicolor  <b>LA CASA DE LA TROYA</b> Con Arturo Fernández y Ana Esmeralda</p>	<p><b>ALHAMBRA</b> Hoy, desde las 5 A. mayores          ULTIMO DIA          1.-¡GRANDIOSO EXITO!          Acción al rojo vivo en  <b>AGENTE FEDERAL EN ROMA</b>          Con Eddie Constantine y María Frau          2.-El divertido reestreno en technicolor  <b>OPERACION PACIFICO</b> Cary Grant y Tony Curtis</p>	<p><b>UN MUNDO ABSORBENTE DE AVENTURAS</b>  <b>UNA AVENTURA DESBORDANTE DE VALOR</b>  <b>EL CAPITAN FUEGO</b>          EN TECHNICOLOR          Con Lex Barker y Ana María Ferrero  <b>MANANA, ESTRENO RIALTO</b>          T. menores</p>
---	--	---	--

**Punto Blanco**  
 CALZETIN PERFECTO

¡CINCUENTA PESETAS Y TRES PENSOS!

**Hoy MODERNO**

Continúa desde las cinco ¡PROGRAMA DOBLE!  
 Apto para todos los públicos

1.-¡UN ESTRENO FUERA DE SERIE! Una superproducción WALT DISNEY. ¡Las regocijantes peripecias de un muchacho convertido en un perrito de lanas! La historia de un perro que conduce un automóvil, habla por teléfono y vigila a los espías

CHICAS SALIMOS ESTA NOCHE!

**EL EXTRAÑO CASO DE WILBY**  
 (SHAGGY DOG)  
 Fred MacMURRAY  
 Jean HAGEN  
 TOMMY KIRK  
 ANNETTE FUNICELLO  
 TIM CONSIDINE  
 KEVIN "MOOCHE" CORCORAN  
 DIRECTOR CHARLES BARTON  
 REPRODUCCION Walt Disney  
 2.-Además se proyectará el film

**¡Hoy! BRETON**

Continúa desde las cinco ¡Programa doble!

¡DOS ULTIMOS DIAS!

NO DEJE DE VER A

«MARISOL» con Pulgarcito, en una película profundamente humana y divertida

**Ha llegado un ángel**  
 (Technicolor)

2.-El magnífico film en technicolor

**LA PROMESA**

Con Glynis Johns y C. Cameron

—O—

ADVERTENCIA! Mañana, viernes, se proyectará

«HA LLEGADO UN ANGEL» y «LA PROMESA»

De 7 de la tarde a una de la madrugada

**¡HOY!**

Desde las ocho tarde.

Baile al ritmo de «FERDI» (El loco del Rock) y los Megatones

\*\*\*\*\*

¡MANANA, VIERNES!

A LAS 11'30 NOCHE

GRAN COTILLON DE REYES

Champán, Roscos, Chinos y dos Orquestas.

Reserva de mesas en la Dirección de la Sala

**SISSI**  
 (COPIN NUEVA) Con ROMY SCHNEIDER

# Las jornadas belenistas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja



Todos los años, al acercarse las estas de Navidad, en un edificio de la Plaza de Marqués de Murrieta acapara la atención general del vecindario. Es en el que está instalada la Casa Cuna del Niño Jesús, con la que la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja realiza una de las más maravillosas obras de carácter social en beneficio de la infancia lo-groñesa y de las madres trabajadoras.

Pero en estas fechas la especial atención está cen-trada en las jornadas belenistas que la prestigiosa en-tidad de ahorro benéfico-social dedica a sus pequeños ihorradores, a los que diariamente traslada en grupos de cien —un día niñas y otro niños— en especiales autobuses para que puedan admirar quizá uno de los Nacimientos mejor concebidos y realizados exclusiva-mente para que los niños se deleiten ante la acertadí-sima expresión del mayor acontecimiento de la Cristi-andad, el nacimiento del Niño Jesús en Belén.

Estos niños escuchan primero las piadosas ense-ñanzas que del precioso Nacimiento se derivan y lue-go la Caja vuelve a trasladarlos a su sede social, donde les ofrece una sesión cinematográfica, pasándoles pe-liculas adecuadas, al final de la cual les obsequia con una bolsa de golosinas, juguetes y artículos instructivos

Las fotografías que publicamos recogen una preciosa vista panorámica del magnífico Nacimiento y uno de los gru-pos de cien niños preparados para recibir los dulces y juguetes, y así esta entidad hace de sílar cada año a un mínimo de 1.500 niños de ambos sexos, comprendidos entre los siete y los diez años, cultivando de esta manera sus espíritus infantiles y obsequiando con la esplendidez en ella habitual a sus pequ-eños ahorradores, encaminándolos por ese camino de las vir-tudes cristianas, que tanto han de repercutir en su futuro.

Y no sólo los niños disfrutan admirando el excepcional Nacimiento, sino que son mu-chísimas las personas mayores que acuden y se extasan ante tanta maravilla, exhibida además con sorprendentes efectos de sus juegos de luces, pues la Caja de Ahorros y Monte de Piedad sabe superarse cada año, y por eso también aumenta cada año el deseo de visitarlo. Merecen gratitud y felicitaciones los rectores de la prestigiosa Institución.

ELE

## Campaña oleícola 1961-62

MADRID, 3.—Las Juntas Locales de Rendimiento de Aceituna de Almazara, en cumplimiento de la orden de la Presidencia del Gobierno de 12 de diciembre de 1961 que regula la campaña oleícola 1961-62, se reunirán por primera vez, de ser posible, al día siguiente de su constitución y, como máximo, dentro del plazo de cinco días, para:

- Acordar las zonas de las distintas clases de olivar del término municipal que por sus diferencias peculiares en rendimientos deban ser tenidas en cuenta.
- Determinar el rendimiento en aceite de las distintas clases de aceituna que tradicionalmente vengán distinguiéndose en el término municipal, y
- Señalar el precio mínimo que corresponda a cada clase de aceituna en razón a su rendimiento en aceite, que se determinará por acuerdo unánime de los reunidos, sin práctica de prueba, mediante pruebas de rendimiento o por las Jefaturas Agronómicas cuando lo solicite por escrito el vocal agricultor o el industrial.

La aceituna entrada en fechas anteriores a los diez días precedentes a la práctica de la prueba, será liquidada de acuerdo con los rendimientos que la Junta tuviera señalados anteriormente, y caso de no existir éstos regirán en la liquidación los precios fijados en tablas por almazarero.

Las pruebas de rendimiento durante toda la campaña se practicarán sobre el fruto procedente de cada una de las zonas acordadas.

El precio de la aceituna de molino será fijado por la Junta en cada quincena para cada clase de aceituna en razón a su rendimiento en aceite por aplicación de la fórmula siguiente: Precio del Qm. de aceituna, igual a precio del kilogramo de aceite multiplicado por el rendimiento en aceite de la aceituna, disminuido en 28 pesetas.

Los precios fijados a la aceituna por las Juntas tendrán la consideración de mínimos y sobre ellos podrán abonar los fabricantes a los oliveros las bonificaciones en razón de la mejor calidad y sanidad del fruto.

Previa solicitud de la mayoría de los productores de aceituna de un término municipal, la Junta correspondiente podrá

**Nuestros teléfonos**

ADMINISTRACIÓN	1561
GERENTE	1572
REDACCIÓN	1537
DIRECTOR	1563

## FINANCIAMOS

a industriales y comerciantes operaciones de importación de maquinaria, herramientas, accesorios, primeras materias, etc., etc., ocupándonos incluso de tramitar solicitudes por nuestra cuenta. Consultenos. Comercial HEL. Apartado 1.167 MADRID

Televisores - Radios - Tocabiscos  
Magnetofones

Electricidad Guerra (Comercial Jalón)

PONE A SU DISPOSICION LOS SERVICIOS TECNICOS ESPECIALIZADOS PARA TODA CLASE DE MONTAJES Y REPARACIONES

Electricidad Guerra (Comercial Jalón)

DUQUESA DE LA VICTORIA, 26. --- TELEFONO 3004.  
BRETON DE LOS HERREROS, 10. --- TELEFONO 1257.



# LA VOZ DE CÁRITAS

## Planificar, que es lo de hoy

De importantísimos hay que calificar los acuerdos adoptados por la Comisión Episcopal de Caridad y Asistencia Social en sesión celebrada el 30 del pasado noviembre. Por ellos se encomienda a Caritas Española un estudio de los planes nacionales y regionales de desarrollo económico y transformación social de España, para ver los problemas sociales, morales y espirituales a que su realización puede dar lugar. Asimismo se encarga a Caritas Nacional la redacción de un anteproyecto de plan nacional de promoción, asistencia social y beneficencia de la Iglesia.

En un mundo en que las técnicas de investigación social y económica han alcanzado un notable desarrollo, y se pueden prever consecuencias y situaciones futuras con suficiente antelación, la trascendencia de tales acuerdos resulta evidente. Más importante todavía, si se considera que es el primer trabajo de esta índole a realizar por una entidad apostólica y que ha de redundar en beneficio de tantas. Hasta ahora, las asociaciones de apostolado se han visto sorprendidas por los fenómenos sociales y los pro-

blemas, sin poder hacer otra cosa que moverse en el terreno de los hechos consumados y arbitrar remedios de urgencia con que paliar sus efectos. Es decir, han ido a remolque de unas situaciones con la consiguiente merma de sus posibilidades, y se han visto desbordadas en casi todos los frentes.

En vísperas de un plan nacional de desarrollo económico y con otros parciales en marcha, la Iglesia no puede despreocuparse del hombre, que, queráse o no, vendrá afectado y modificado por estos procesos. El cambio traerá consigo, entre otros, los fenómenos de aumento de población, un alza en el nivel de vida, unos movimientos migratorios, etc., etc., así como una importante crisis cultural, caracterizada por el paso de una cultura eminentemente rural a otra predominantemente urbana. Es preciso, pues, fijar previamente la dimensión de los futuros problemas e ir pensando en los remedios y soluciones oportunas. Planificar, Estudiar es la tarea que se va a llevar a cabo.

## Campaña de Navidad

### XVIII RELACION

Suma anterior, 200.189'27 pts.  
Excmo. Ayuntamiento

Diana y Olympia (31 y 1), 5.555 pesetas; Alhambra, Avenida, Frontón, Rialto y S. Avenida, 8.403; Cafetería "Los Leones", 210, y Bretón, Moderno y Sala Ducal, 5.894 pesetas.

### Banco de Bilbao

X. X., 25 pesetas; T. Ochoa, 25; don Faustino Orío, 10; don Gonzalo Barcenilla, 1.000; don Francisco Sáinz, 100; P. D. M., 50; M. F. M., 100, y X. X., 10 pesetas.

### Banco de Santander

D. Félix Benito, S. L., 200.  
Banco Central

Don Emeterio García, 50.

Parroquia de Santa Teresita D. Nicolás Martínez, 25; señor J. Zúñiga, 25; X. X., 25; ñor J. Zúñiga, 25; X. X., 25; un feligrés, 25, y don Aniano Velasco, 25 pesetas.

### Parroquia de Palaco

X. X., 25 pesetas.  
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja

A. J., 25 pesetas, y un feligrés de la Redonda, 100.

Suma y sigue, 222.196' 27 pts

## DELEGACION PROV. DE JUVENTUDES

### Concurso especial de Delineación Industrial

Se recuerda a los productores menores de 21 años que el plazo para poder participar en el concurso provincial de delineación industrial, convocado por la Sección de Centros de Trabajo, finaliza, el próximo día 8 del actual, hallándose expuestos en el tablón de anuncios de dicha Sección de Trabajo, sita en Calvo Sotelo, 15, segundo, las condiciones y premios que se otorgan a los participantes.

## Cruzará el Atlántico en un «cayuco»

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 3. — Un carpintero irlandés, Thomas Kehoe, proyecta iniciar hoy la aventura de cruzar el Atlántico en un «cayuco» de dieciséis pies, calculando que la travesía durará un mes.

Lleva en su embarcación ocho galeones de agua y ochenta kilos de alimentos.

Kehoe pretende demostrar que la aventura no es tan difícil y que es incierto eso de los temporales y de las malas travesías en esta época. Su embarcación costó unas 60 libras, y la comida que lleva, diez. Es la embarcación más pequeña que ha intentado hasta ahora cruzar el Atlántico y lleva el nombre de «Salley Jack».

## Movimientos de tierras

con escavadora moderna, también alquilariamos. — Razón, Tfno. 23-12-84. - BILBAO.



## UN ELEGANTE TOCADISCOS EXACTA DE GRAN CLASE

Un verdadero instrumento musical de Alta Fidelidad, estereofónico, con sonoridad impresionante. Además de los discos estereofónicos, reproduce los discos normales con el nuevo efecto "pseudo-estereofónico". Con dos simples movimientos, quedan separados los dos altavoces. Coloque uno a la derecha y otro a la izquierda. Ponga su disco preferido sobre el plato y disfrutará de la Estereo Fidelidad EXACTA.



## RADIO LUZ

11 de Junio, 19

LE OFRECE LA NUEVA MODALIDAD DE VENTA CON PAGO DIFERIDO 1.903.- PESETAS VITOMESESA 415.-PTAS.

Exacta para quien desea lo mejor

## CERTAMEN CATEQUISTICO NACIONAL

### sobre «La Iglesia, el Papa y el Concilio»

MADRID, 3.—Un certamen catequístico nacional sobre el tema «La Iglesia, el Papa y el Concilio Vaticano II», ha sido organizado por el Secretariado Catequístico Nacional de la Comisión Episcopal de Enseñanza.

La finalidad del mismo es hacer profundizar a los niños sobre las tres ideas básicas de Iglesia, Papa y Concilio. Han sido seleccionados tres grupos para los temas a desarrollar. El primero abarca hasta siete años; el segundo, los de ocho a diez, y el tercero, los niños de once a catorce años. A los nueve premiados se les concederá un viaje gratuito a Roma.

## NOTICIA AGRADABLE

## El matrimonio Fragoso del Toro sigue adelante

MADRID, 3. — El matrimonio Fragoso del Toro espera su hijo número catorce. Jesús Fragoso del Toro y Luisa de Castro Ruiz son los protagonistas de una historia sencilla, que son las que más nos conmueven y encantan —dice «Ya» en un reportaje con ilustraciones, que hoy inserta en sus páginas en hueco-grabado.

«Esta Nochebuena, para poder cenar todos reunidos —dice el padre— tuvimos que pedir prestadas sillas al café de enfrente, porque en casa no hay donde colocar tantas ni resisten mucho tiempo sanas...» «No me canso de darle gracias a Dios por su protección —añade la madre—. Si a todos los niños los conocen en la Casa de Sorrow por los inevitables accidentes de su edad, nunca han sufrido contratiempos graves.

Es un hogar en que cierra la puerta de los agobios. «Te hemos pedidos dos pisos en la Colonia del Manzanares, porque esta casa se nos ha quedado muy chica, aunque con buena voluntad y un claro sentido del espacio vital nos acomodamos a las circunstancias. Y así la vivienda está transformada en el camarote de un navío con su juego de literas.

Ahora, la familia sueña un poco en torno a esa carta que ha enviado a «Ya» don Miguel Alfonso, desde Navalmar de la Mata, abogando para que la familia Fragoso del Toro vaya a Roma a representar ante Su Santidad el Papa a las familias numerosas de España. En la casa no han superfluos detalles. Hay algo mejor. Rostros alegres, vivacidad y una auténtica sinceridad.

## La suscripción «Por la sonrisa de los niños»

En la vigésimo primera relación de donativos figuran las siguientes subastas: Una merienda para cuatro personas, donada por Bar Las Vegas y adjudicada al adherido 487 en 280 pesetas; una lavadora Marisa, adjudicada al 4020 en 2.600 pesetas; decoración escayola, donada por Moya y adjudicada al 3080 en 350 pesetas; una perra de caza, donada por Central de Sotés y adjudicada al 4993 en 605 pesetas; doce copas para coñac, donadas por Casa Martes de Zaragoza y adjudicadas al 5242 en 235 pesetas; un macho de perdiz y dos botellas de clarete, donado por Isidoro López, de Villamediana, y adjudicado a Blanco en 250 pesetas; sintasol para un cuarto de baño, donado por Industrias Eléctricas Sáenz y adjudicado al 4915 en 1.150 pesetas; una paella adjudicada a los amigos del Aero en 3.800 pesetas; un menú donado por Restaurante Marisa y adjudicado a unos amigos de la Radio en 1.200 pesetas; servicio de peluquería donado por Hermanas García y adjudicado al 2076 en 160 pe-

setas; una permanente donada por Peluquería Mari y adjudicada a la señora de los tres cerros en 75 pesetas; recitación de poesía donada por José Manuel Romo y adjudicada a X. X. en 260 pesetas; un óleo donado por Mercedes Ramos, adjudicado a un amigo del Estudio en 350 pesetas; media cántara de vino y 100 pesetas de lotería donadas por hijo mozo empresa Rivas y adjudicadas al 3263 en 300 pesetas; un juego indio donado por Rufinito Alonso Canedo y adjudicado a Carlitos en 25 pesetas.

El total de lo recaudado hasta el final de esta vigésimo primera relación es de 156.719'90 pesetas.

## NUESTRAS PAGINAS ESPECIALES

- «Del Agro y el Ganado» (Miércoles)
- «Página de la Mujer» (Viernes)
- «El Teatro y el Cine» (Sábados)

MENESTRA DEPORTIVA

Los niños, gratis al Recreación-Logroñés del domingo

Nos parece acertado el acuerdo de las directivas de nuestros clubs capitalinos: Recreación y Logroñés, de rendir el próximo domingo homenaje a los moços de Logroño, en reconocimiento a la ayuda entusiasta que prestaron cuando aquella sorprendente operación limpiosa.

Fueron las amas de casa y los niños colaboradores excepcionales, y si a las primeras se les rindió homenaje el "Día de la Madre" encareciendo su presencia completamente gratis en Las Gaunas, justo es que ahora las directivas hagan un poco más de Reyes Magos y destinen al día siguiente, domingo, un gran espacio para que los niños acudan a ver jugar frente a frente a los dos equipos de Logroño y aplaudir indistintamente a los jugadores, puesto que todos ellos son sus amigos y por todos sienten infantil admiración.

Lo que no está muy claro es la alineación que podrán presentar los entrenadores, puesto que la enfermería está bastante nutrida. En el Recreación hay que sumar a Pajares, que desde el domingo en que regresó de Alfaró se encuentra en la clínica, aunque parece que ya no será necesario operarle, como se temía en un principio. Parece que el joven defensor sufrió un codazo de un volante alfarero en el tórax lo que obligó al Recreación a jugar casi todo el partido con diez jugadores— y se ha seguido el proceso de la lesión con temor de que hubiera no sólo hundimiento, sino fractura de costillas, pero ayer hubo ya más optimismo, hasta el punto de que se descartaba la necesidad de intervenir quirúrgicamente.

Con éste son cinco los lesionados que tiene el cuadro recreacionista.—Rio, Basoco, Fermín y Muro—, lo que hará andar un poco de cabeza a Eguren, y algo parecido sucede a García Arroyo en el Logroñés, lo que quiere decir que el domingo es posible que veamos alineaciones más o menos revolucionarias.

LACUESTA

Gran exhibición del Barcelona en Grecia VENCIO (6-0) AL MEJOR EQUIPO DE LA NACION

ATENAS, 3.—El Barcelona Club de Fútbol ha vencido al A. E. K., de Atenas, por seis goles a cero, en partido amistoso celebrado esta tarde en la capital griega.

El primer tiempo finalizó con 3 a 0.

El encuentro ha sido presenciado por más de 40.000 personas.

Los hábiles jugadores del Barcelona realizaron una gran demostración de fútbol en la inauguración del nuevo Estadio Brand, del Club A. E. K., el mejor de Grecia.

El frío, espectacular y bien coordinado conjunto del Barcelona jugó la mayor parte del tiempo ante la meta local y habría marcado algún tanto más de no ser por la magnífica actuación registrada por el portero griego, quien, entre otras cosas dignas de mención, detuvo un penalty lanzado por Kocsis a los 73 minutos de juego.

Los delanteros griegos no se mostraron peligrosos ante la meta del equipo español, ya que medios y defensas del Barcelona se bastaron para salvar todas las situaciones antes de que se convirtieran en peligrosas.

Las próximas eliminatorias de la Copa Aficionados

Continúa el campeonato de aficionados tras haberse librado la primera eliminatoria.

En los próximos domingos días 7 y 14 se ventilará a doble encuentro la siguiente, después de lo cual suponemos se reanudarán el torneo ligero que quedó detenido justamente al terminar la primera vuelta.

En la próxima eliminatoria intervendrán los equipos locales Balsamiso y Berceo. El primero se enfrentará al La Calzada y el segundo al Izarra.

El Berceo ha realizado y conseguido gestiones para adelantar su partido al sábado, día de Reyes. Libre ese día de otra clase de partidos, jugará por la tarde en Las Chiribitas, a las 3'45, por lo que, dada la talla del rival, se aproxima un bonito espectáculo.

El Balsamiso juega primeramente fuera de su ambiente. Y a juzgar por el entusiasmo de los calceatenses, difícil papelita les aguarda. Los de El Rollo tienen reciente su triunfal eliminatoria frente al Haro: un mínimo 2 a 1 favorable y posterior empate a cero en El Mazo.

Todavía más difícil presentimos el choque que le espera al Berceo. El Izarra comenzó un tanto balbuceante, pero actualmente se halla en un gran momento, como la prueba del rotundo resultado de su eliminatoria contra Peña Sport, 4-0 y 5-0, ambos favorables.

Nuestros teléfonos

Table with 2 columns: Position and Phone Number. Includes ADMON., GERENTE, REDACCION, DIRECTOR.

PELOTA

En Pamplona se celebrarán los IV Campeonatos Mundiales de Aficionados

La noticia, como era de esperar, ha sido jubilosamente acogida en la capital navarra

Con la vista en la jornada campeonil del Carrasco

La Federación Española de Pelota ha designado a Pamplona como sede de los IV Campeonatos Mundiales de Aficionados, que se desarrollarán en la segunda quincena del próximo mes de septiembre.

La noticia nos alegra sinceramente, como puede desprenderse del sentir reflejado en estas columnas en comentarios anteriores. Sencillo, porque, reuniendo la capital de la hermana provincia las condiciones exigibles para esa organización mundial, era de justicia que recayera en ella ese honor. La designación de Pamplona para los campeonatos del mundo era, para nosotros, el abecedario de las designaciones. Por eso encontramos naturalísimas las manifestaciones del delegado de Educación Física y Deportes, Excmo. señor don José Antonio Eloiola Olaso: "Si San Sebastián fue antes escenario de esta gran Olimpiada, es lógico que ahora se celebren en Pamplona."

En Pamplona ha producido la grata noticia la más viva satisfacción. Las autoridades provinciales y locales—según una información de la Agencia AFIN— han recibido un telegrama del presidente de la F. Española de Pelota, don Luis Nevas Migueloa, dando cuenta de di-

cha designación, y el presidente de la Federación Navarra ha convocado una reunión a sus compañeros federativos para tener un cambio de impresiones acerca de este próximo acontecimiento deportivo.

También han cursado telegramas de agradecimiento al presidente de la Federación Española, expresando el júbilo que reina en los medios aficionados.

Considerando un feliz acierto la elección de Pamplona para sede de tan importantes actos deportivos, vaya el más cálido aplauso al delegado de Educación Física y Deportes, presidente de la Española, señor Navas, y resto de federativos del máximo organismo nacional. Y, como no, a nuestros queridos colegas navarros, federativos y pelotales, nuestra felicitación cordialísima.

No hace falta hacer más comentarios acerca de este caso, felizmente resuelto, que ha venido produciendo una temporalidad las más diversas opiniones. Así, pues, punto final. Que ague pasada no mueva molino.

EL DOMINGO, A HARO

El paréntesis abierto por los días navideños, fechas que quedaron para la íntima reunión familiar en los hogares, dejaron

descansar la cancha del Carrasco, de Haro. Y el próximo domingo se reanudan las jornadas campeoniles y de preselección. Para unos y otros encuentros queda ya muy poco tiempo, pues el Torneo de Federaciones se iniciará probablemente el primer domingo de febrero, tal vez con la visita en el Carrasco de la representación catalana. Así, al menos, figura en la proposición del calendario enviado por la Federación Española, susceptible de modificación.

De todo iremos hablando poco a poco en sucesivos días. Ahora vayamos con la próxima jornada dominguera, que suponemos será esperada con la natural impaciencia y con cierta "hambre" de pelota por la inactividad de dos semanas.

Los partidos para el domingo son los siguientes:

Primero, mano a mano, eliminatorio, Moreno (de Hervías) contra Prior (de Santo Domingo de la Calzada).

Segundo, también eliminatorio, Del Val (de Hervías) contra Iruzueta (de Huéscaros).

Por último, una pelea de preselección a cargo de Ruiz y Palacios contra Benito y Cabillo "I".

Dará comienzo a las cuatro y media.

CONTRACANCHA

Apuestas Mutuas

A 536.928 pesetas, nueve de 14 256 de trece, a 18.876 3.835 de doce, a 1.260

MADRID, 3.—El resultado provisional de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la XVII Jornada de Liga, del día 31 de diciembre de 1961, es el siguiente: Columnas: 6.589.581. Recaudación: 26.358.324 pts. 55 por 100 de premios: Ptas. 14.497.078'20.

Reparto de premios: Ptas. 4.832.359'40 a repartir entre nueve premios de primera categoría, con catorce aciertos, a

536.928'80 pesetas cada uno. Id. Id. a repartir entre 256 premios de segunda categoría, con 13 aciertos, a 18.876'40 pts. Id. Id. a repartir entre 3.835 premios de tercera categoría, con doce aciertos, a 1.260 pts. Los nueve máximos acertantes de 14 resultados, que cobrarán más de medio millón de pesetas cada uno, pertenecen a las Delegaciones de Bilbao, Ciudad Real, Córdoba, Huelva, Madrid (3), Murcia y Oviedo.

En el torneo de aficionados: Haro, 0 - La Calzada, 0

Hemos preferido hacer nuestro comentario muchas horas después de calmar lo poco que se nos alteran los ánimos, por estar acostumbrados a estas lides de cercanías. Hemos sido actores directos en luchas idénticas. Es verdad que son emocionantes estos encuentros. Pero no nos está doliendo un poco este mal entendido pugilato.

Conscientes de nuestra misión, tranquilos y avezados en temas más importantes, no queremos escribir con el calor de la contienda recién terminada. Y hemos oído la radio y leído a los comentaristas harenenses en diarios de Bilbao y San Sebastián. Lo comprendemos todo, amigos. Pero quien esto escribe, de corazón, ha contemplado todo con el prisma de la imparcialidad.

El partido último del año terminado fue uno más de los de esta clase. Mal partido, muchos nervios y muchos gritos perdidos en el aire y que a nada conducen. Y yo sé muy bien que si se juega en El Rollo hubiera sido lo mismo, pero al contrario.

A mi entender, poco y sin pasión, los dos equipos están a la misma altura. No hay claras diferencias ni superioridad manifiesta. Y esto tal vez aguce más la tensión de los graderios.

En la edición de la Nochevieja hubo, sobre todo, sobre la pasión, sobre los nervios, sobre la mínima diferencia de los calceatenses, dos hombres.

Uno de ellos, el señor Rojo. Fue todo un Hombre, con mayúscula. Y todo un Arbitro, también con mayúscula. El señor Rojo, todo un hombre, todo un arbitro, no se dejó influenciar por nada ni por nadie. En las pequeñas cosas miró a sus ayudantes. En las jugadas clave, decisivas, importantes, actuó por cuenta propia y con veracidad y sensatez de hombre y de arbitro. Por estar siempre encima de la jugada, no concedió tanto a la pelota

que, impulsada por una mano, se introdujo en la puerta calceatense. Ni dio penalty al balón que dio en el brazo de Amando, que sigue sin "comerse" contrarios. Fijarse bien lo que declinamos: el balón pegó en el brazo, no el brazo en el balón.

Entero, digno, sensato e imparcial, el señor Rojo se pasó por El Mazo dejando constancia de la sentencia de Séneca: "Que al menos se diga de ti que supiste ser un hombre".

El segundo hombre fue Fernando, el portero calceatense. El mejor de los veintidos, se sacó con creces la espina. Paró hasta lo increíble. Enhorabuena, "gordito".

Algo queremos decir de los señores Pozo y Finedo, que ayudaron al señor Rojo. Tirando un poco para casa, muy natural, estuvieron más decentes que en ocasiones pasadas. Y esto les dignifica y enaltece. Y decimos que es muy natural el tirar hacia su sardina porque lo comprendemos.

Yo mismo, juez de línea de Haro, Santo Domingo y Villabuena de Arriba, traría hacia los míos. Y tú, y tú, Poneiros la mano en eso que llamamos corazón. Y hay quien se mete con el reloj del señor Rojo. Pasaban tres minutos del tiempo reglamentario y el balón estaba rondando la portería harenense. A punto con los minutos perdidos.

La eliminatoria rival na terminado. Uno de los dos tenía que caer. Y en esta ocasión ha sido el Haro. Otra vez caerá el La Calzada, F. C. y, ¡Santas Pascuas! Hemos perdido tantas veces... Hemos ganado tan pocas. Pero esto no quita para que nuestra pluma, pobre e imparcial, dese a los colores blanquinosos muchos éxitos a lo largo del año recién estrenado, unidos a los que quisieramos para los rojillos calceatenses.

JUJOSA

JUAN XXIII recibe a tres mil peregrinos europeos

CIUDAD DEL VATICANO, 3.—Su Santidad el Papa, Juan XXIII, concedió esta mañana audiencia general, a las diez y media, en el Aula de las Bendiciones, a cerca de tres mil peregrinos procedentes de España, Italia, Francia, Inglaterra, Alemania y otras naciones.

Dirigiéndose a los presentes, el Papa les dijo que ellos recibían una gracia especial al acercarse al Padre de la Cristiandad, ya que eran los primeros peregrinos del Año Nuevo.

Advertía después el Sumo Pontífice que al acabarse el año se experimenta una doble sensación: si se echa una mirada a los años pasados, sacamos la impresión de que envejecemos, pero si se mira más bien al Año Nuevo, la impresión es la de rejuvenecimiento; pero prácticamente—añadió el Papa— nosotros somos siempre los mismos ante el Señor.

El Papa recordó el augurio que el mismo dirigió el día de Año Nuevo a la multitud reunida en la Plaza de San Pedro, "Feliz Año Nuevo; que todos los días sean como éste", y con su felicitación, el Papa había producido una hermosa impresión en el auditorio, prometiendo para los doce meses del año la paz de la conciencia y la buena salud que las gentes reunidas en la plaza disfrutaban aquel domingo, con el deseo de que desapareciesen las sombras espirituales del año pasado.

Finalmente, Su Santidad agradeció a los presentes su visita, multiplicándoles el augurio de que el 1962 sea portador de grandes ilusiones y de gran consuelo para todos, así como de comprensión recíproca para los pueblos, para que se realice aquella paz de la cual la Humanidad tiene tanta necesidad.

SUK ARNO...

(Viene de primera página)

La mayoría del Parlamento holandés apoya la acción de su Gobierno en poner su demanda de autodeterminación para el pueblo de la Nueva Guinea Occidental, como condición previa para las conversaciones con Indonesia.

MOVILIZACION EN YAKARTA

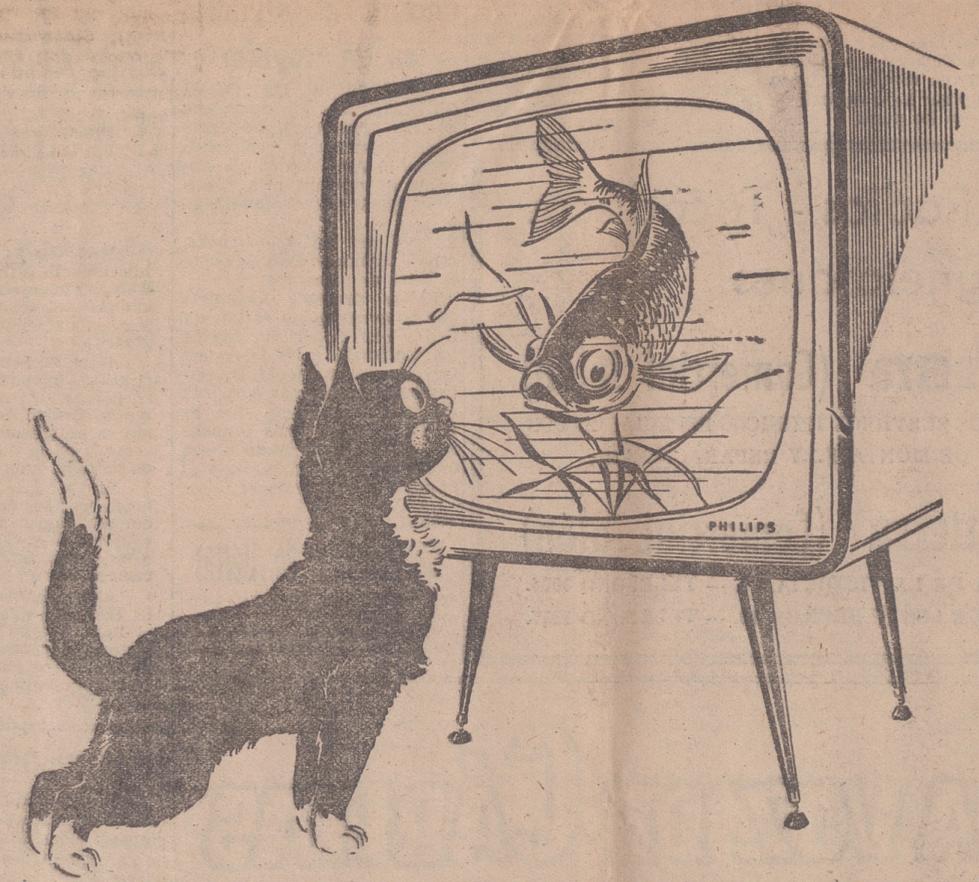
El gobernador de Yakarta ha hecho un llamamiento a los tres millones de habitantes de la capital indonesia para que se inscriban voluntariamente para la movilización general.

El Gobierno de Indonesia está preparando la movilización de todos los aviones matriculados en la República.

APOYO RUSO A INDONESIA

El astronauta soviético comandante German Titov ha llegado a Yakarta con un mensaje en el que se expresa el apoyo ruso a la lucha de Indonesia para expulsar a los holandeses de Nueva Guinea Occidental.

Ya puede disfrutar Ud. de un televisor PHILIPS



GALA PHILIPS 1962

PHILIPS TODO DETALLE

UNA RED DE SERVICIO LO GARANTIZA A CADA CALIDAD, SU PRECIO

POR UNA VIDA FELIZ EN UN MUNDO MODERNO

DISTRIBUIDOR

GALLARZA, 10 RADIO PRIETO LOGRONO

# La Actualidad en el Extranjero

## Retirada de los especialistas soviéticos de Albania

Los albaneses publican un informe sobre los antecedentes de esta retirada

Un paso más en la querrela rusa-chino-albanesa

VIENA.—(Crónica del corresponsal de la Agencia "Europa Press").

Según se afirma por parte albanesa, el Gobierno de este país ha publicado toda la verdad sobre la retirada de los especialistas soviéticos que trabajaban en este pequeño país a orillas del Adriático.

El informe apareció el martes pasado en el órgano oficial del partido, "Zeri i popullit", bajo el título "Toda la verdad sobre el asunto de los especialistas", y contiene todas las notas cruzadas durante el mes de diciembre entre Albania y el Gobierno soviético. Este artículo —según se dice en el mismo periódico— es el primero de una serie de informaciones destinadas a poner en evidencia las falsedades propagadas por los rusos. El segundo artículo debe tratar el tema del "Palacio de la cultura", un regalo prometido por el Gobierno soviético a los albaneses, cuyos trabajos han sido ahora interrumpidos.

"Zeri i popullit" rechaza la afirmación de que los especialistas soviéticos fueron obligados a abandonar el país; en realidad, fueron llamados por el Gobierno soviético. Este llamamiento fue hecho de una forma tan rotunda que algunos de ellos sólo tuvieron noticia de esta retirada dos horas antes de abandonar el país. Según afirman los albaneses, el miembro del Presidium soviético Otto Kusinen declaró que los especialistas fueron "rechados de Albania". A otro dirigente soviético, Piotr Pospelov, se le atribuye la afirmación de que los albaneses "tuvieron una postura enemistosa y orgullosa con respecto a nuestros especialistas, geólogos y marinos".

El 21 de diciembre de 1960 —continúa el periódico de Tirana— Albania presentó al Gobierno soviético una serie de proyectos con el fin de conseguir para su realización ayuda técnica soviética. La respuesta a esta petición fue una entrevista del viceconsul soviético para cuestiones económicas con el ministro albanés de Minería y Geología, que tuvo lugar el cinco de enero siguiente. En esta entrevista, el representante ruso declaró: "El Comité nacional de relaciones económicas ha decidido llamar en el plazo de siete a diez días a todos los especialistas soviéticos que trabajan en las explotaciones petrolíferas de Albania, puesto que el tratado de 22 de noviembre de 1957 ha caducado".

Si bien los dirigentes soviéticos tienen el derecho de cancelar el contrato en ninguna manera pueden retorcér los hechos relativos a esta negativa. A este propósito, el periódico reproduce una nota enviada por el Ministerio de Asuntos Exteriores albanés el 24 de enero al Gobierno soviético, en la que se ponía de relieve que esta decisión soviética ponía en peligro una parte muy importante de la economía albanesa. Al mismo tiempo se expresaba el pesar por "esta medida unilateral del Gobierno soviético".

Como afirma "Zeri i popullit" esta nota fue ignorada durante dos meses. El 24 de abril, la Embajada rusa en Albania entregó al Gobierno albanés otra nota en la que se decía que lo de "medida unilateral" era una pura invención. En la nota soviética parece ser que se decía también que fueron los albaneses quienes forzaron a los especialistas soviéticos a abandonar el país en el plazo de tres días.

Sin esperar ninguna respuesta —continúa diciendo el periódico—, la Embajada soviética ordenó al día siguiente a otros cincuenta especialistas que abandonarían inmediatamente el país.

"Algunos de estos especialistas comunicaron su partida dos horas antes de abandonar el país. Algunos días después abandonaron Albania el resto de los expertos. En muchos casos, sin embargo, los contratos no habían concluido todavía. Esta gente fue llamada de nuevo a Rusia para perjudicar nuestra economía nacional y para socavar la amistad ruso-albanesa", declara el periódico del partido.

Budapest mostró, por su parte, en una emisión en idioma albanés, la otra cara del asunto. El ingeniero Igor Ponomarev, que trabajó desde 1960 hasta 1961 en Albania, declaró que en los últimos meses de su estancia en el país la postura de los funcionarios del Gobierno, especialmente de los del Ministerio de la Construcción, había cambiado notablemente. "En este tiempo, cualquier cuestión técnica, por pequeña que fuera, sólo podía ser resuelta por especialistas albaneses. Se dificultaron las relaciones con los trabajadores albaneses y los funcionarios del Ministerio no se esforzaron en absoluto por ocultar su postura ofensiva frente a nosotros. Este hecho fue lo que nos impulsó a abandonar el país".

Ricardo ESTARRIOL

## Hacia el abandono inmediato de Argelia

Si no sigue el Ejército en el Norte de África, no habrá guerra; ante esa perspectiva, los europeos se irritan y crecen los atentados terroristas



(Servicio especial para nuestro periódico de la actualidad francesa)

Cuando un año empieza y el otro acaba, políticamente nada cambia; sigue todo como estaba. Sin embargo, podría decirse que no ha cambiado nada en la guerra de Argelia después del discurso último de De Gaulle?

Por de pronto, un hecho que salta a la vista: son más numerosos los ataques terroristas de las gentes de Salan, las de la OAS, que en 1961. Estos se han visto olvidados por el general en su último discurso y defraudados, desesperados, se lanzan a una acción más enérgica.

Por el contrario, los musulmanes, tanto de Francia como de Argelia o de Túnez y Marruecos, se sienten optimistas, creen que De Gaulle les va a dejar Argelia con los europeos dentro si, alos se empeñan en seguir en el Norte de África.

DE GAULLE HA TOMADO UN NUEVO RUMBO: está dispuesto a traer de África el Ejército francés. Y esto es claro:

—Si no hay ejército en el Norte de África —escribe el "New York Times" al hacer el balance de la guerra en esa región—, entonces no habrá guerra. África será para los argelinos, los tunecinos y los marroquíes.

Y De Gaulle parece decidido a ello: en los primeros meses

de este año volverán a la metrópoli otras dos divisiones, con lo que poco a poco va evacuando el Norte de África, y en especial Argelia, donde estaban sus fuerzas concentradas.

El júbilo de los países árabes parece inmenso. Piden y no se hartan. Túnez aspira a quedarse, sin compensación alguna, con Bizerta y las perfectas instalaciones francesas allí existentes. Es lo mismo que hizo Egipto con el canal, que al final se quedó hasta con los arsenales que los ingleses tenían allí para defenderse de los egipcios.

Los norteafricanos no paran quietos: reuniones en Túnez, reuniones en Rabat, en Roma, por todas partes. Ven que se viene abajo, por hasta más que por impotencia, la resistencia francesa.

POR CIERTO QUE EN TODO EL NORTE DE AFRICA se observa cierta unidad de acción y de satisfacción. Al final no dejan de tener cierta unidad geográfica e histórica: esa dilatada región de Túnez a Casablanca vivió en los tiempos de griegos, romanos y turcos dentro de cierta unificación política. Vuelve el imperativo geográfico a acusar su presencia tan pronto siente algún estímulo externo o alterno de unificación.

Los dos polos de esa política aunada del Norte de África son Túnez y Rabat, con un centro cada día más fuerte que es Argelia. En ese Marruecos que se dibuja, ¿cuál de las tres grandes regiones norteafricanas está llamada a adquirir una mayor importancia? Burquiba se cree su-

perior a Marruecos, y Marruecos, con sus soberanos, que esconden sus orígenes fantásticos en la familia del profeta, se cree a su vez investido de una misión dentro del Islam, indiscutible.

A la hora de la verdad, será quizá Argel el que predominará y occidentalizada; pronto tendrá un ejército de hombres aguerridos formados en singulares campos de batalla. Crean que la quieren dominar sus vecinos y Argelia se sabe más fuerte que ellos.

FRENTE A ESE OPTIMISMO NORTAFRICANO, contrasta poderosamente la situación en Francia. En Francia, los políticos, las izquierdas, las derechas, Bidault, Guy Mollet, Pinay, la OAS, hasta el F.L.N., todos creen que van a salvar el Estado, todos reclaman el Poder y éste sólo lo tiene, muy mitificado por cierto, De Gaulle.

La OAS es su adversario más temido: domina en la calle, tiene adeptos en el Ejército, simpatías en la Policía y es fuerte y feroz ese movimiento. Cada vez que intenta hablar el general, hasta los postes de radio y televisión caen bajo el efecto de sus fulminaciones.

¿Durará mucho esta situación? Eso es lo malo: nadie cree que dure, pero nadie se atreve a profetizarle una pronta liquidación.

JAVIER DE EGUIA

## AUTOMOVILES

ANGLIA y CONSUL de luxe,

de importación, 8 y 10 H.P. fiscales. Infórmese en:

AUTO RIOJA. Concesión Ford, V. de Rey, 8. Tfno. 1122

## LA BOLSA

MADRID

MADRID, 3.—Mejor ambiente y más dureza en los cambios presenta la Bolsa en su segunda sesión del año, y también más negocio que en el día anterior.

Iberduero gana cuatro puntos y Minas del Rif seis pesetas.

Amplia capital Cros, 2.047.000 acciones a quinientas pesetas nominales.

El cierre se mostró sostenido.

### COTIZACIONES

ACCIONES

Banco de España, 710 (5); Exterior, derechos, 115 (5); Central, 875; General Comercio, 314; Hispano, 735 (—2); Ibérico, 474 (1); derechos, 304; Popular, 480 (2); Rural, 236; Electra de Viesgo, 217 (—0'50); R. Zaragoza, 148 (1'50); Leonésas, 168'50 (1'50); Fecca, 236 (1); pequeños, 238; derechos grandes, 321'50; pequeños, 69; Fenosa, 213 (1); H. Cantábrico, 175 (—1); novisimas, sin dividendo, 155; H. Cataluña, 202 (1); H. Chorro, 155 (1); H. Española, 299 (1); nuevas, 285'50 (1'50); Nansa, 131; Sil, 205; Sevillana, 188'50 (2'50); U. E. Madrileña, 207 (3); nuevas, 194 (1); Agulla, 614 (2); Ebro, 528 (—2); derechos, 96 (2); Cementos Alba, pequeños, 161 (—1); Cinca, 120 (4); Financiera y Minera, sin dividendo, 296; Portland Valderrivas, 403 (6); Hidrociivil, 107 (1); General Española, 71; Dragados Español, 71; Dragados, 258; Encinar, 45; derechos, 26'50; Vallehermoso, 184 (1); Bami, 105 (1); Ceisa pequeños, 101; Hispana, 90; Metropolitana, 151; Urbis, 80 (2); Insa, 131 (—2); Rif, 443 (6); Felguera, 205 (2); derechos, 53; Riotinto, 187 (4); Campsa, 193 (2); Tabacalera, 232 (7); Construcción Naval, 153; nuevas, 133; Transmediterránea, 172 (7); Papelera Reunidas, 128; Cros, sin dividendo, 482; derechos, 114 (primer cambio); Unquinesa, 307 (—2); Energías Aragonesas, 226; Explosivos, 358 (1); nuevas, 336 (1); Hidronitro, 155; Químicas Canarias, 255 (3); Insular Nitrogeno, 162; Llofer ord., primera, 150; segunda, 125; Perfluera Gal, cupones, 291 (1); Petróleos, 550; Resinera, 217 (—2); Fenix, sin dividendo, 14.900; Hornos, 239 (2); Seat, 256 (—1); Aux. Ferrocarriles, sin dividendo, 263; derechos, 41; Zinc, 152 (1); derechos, 27; M. Madrileñas, 50; nuevas, 42'50 (4); Material y Construcciones, 130; Santa Bárbara, 133 (3); Santa Ana A, 97 (2); B, 88 (2); Telefónica, 201'50 (1'50); Fefasa, 177 (2); Sniace, 303 (1); Metro, 173 (5).

BARCELONA

BARCELONA, 3.—Con poco negocio comenzó la sesión de Bolsa de hoy en el corro de acciones, debido a la poca demanda que hubo en los valores locales. Se animó después a consecuencia de las noticias recibidas de la Bolsa de Madrid, que denotaban más firmeza, especialmente en los valores de arbitraje, que recuperaron algo de lo perdido. El grupo eléctrico estuvo muy flojo. En fondos públicos, negocio más firme que días pasados, y en obligaciones industriales, poco negocio, con algo de merma en los cambios.

### COTIZACIONES

ACCIONES

Maquinista, 103; Fomento de Obras, 233; Motor Ibérica, 1.835; Asland ord., 412; Urbas, 194; Cros, sin cupón, 477; Campsa, 131; Transmediterránea, 172; Transatlántica pref., 73; Aguas de Barcelona, 312; Catalana Gas 1946, 176; H. Cataluña, 202; Fecca, 235; Iberduero, 370; Sevillana, 188'50; Sil, 205; Eléctrica Madrileña, 206; Petróleos, 547; Explosivos, 353; Hidronitro, 154; Químicas Canarias, 259; Ind. Aragonesas, 227; Rif, 455; Telefónica, 202; Felguera, 205; Hornos, 238; Banco Central, 875; Exterior, 375; Ind. Agrícolas, 627; General Azucarera, 197; Fefasa, 131; Filipinas Tabacos, 518.

BILBAO

BILBAO, 3.—A pesar de su discreta actividad, la sesión de hoy ha tenido un rendimiento positivo y fueron muchos los

valores que mejoraron su posición anterior, dejando al día una impresión favorable.

### COTIZACIONES

ACCIONES

Banco Bilbao, 915; derechos, 232; Hispano, 737; Vizcaya, 562'50; derechos, 238; Ferrocarriles Santander, ord., 41; Vascos, 120; nuevas, 140; Auxiliar Ferrocarriles, derechos, 40; Aznar, 222; derechos, 44; Bilbaina, 155; Viesgo, 217'50; R. Zaragoza, 146'50; nuevas, 139; Española, 300; Iberduero, 370; 1960, 361; Sevillana, 188, U. E. Madrileña, 203'50; Rif, 445; Zinc, ex-cupón, 151; cupones, 23, Menera ord., 325; Hornos, 237'50; nuevas, 215; Basconia, 340; nuevas, 1.310; Naval, 152; nuevas, 136; Babcock, 377'50; nuevas, 1.270; Euskaltuna, 206; Santa Bárbara, ex-cupón, 131; Ebro, cupones, 97; Campsa, 191; Telefónicas, 201; Químicas, 306; Faes, 168; Insular Nitrogeno, 164; Nicas, 147; Papelera, 430; Sefanitro, 343; Sniace, 301; Explosivos, ex-cupón, 351; Azucarera, cupones, 79; Cementos Lemona, cupones, 77; Resinera Española, 220.

## Mató a su esposa por desavenencias

BURGOS — A las siete menos cuarto de la tarde del martes se presentó en la Inspección de Guardia de la Comisaría del Cuerpo General de Policía el vecino de esta ciudad Moisés Carcedo Sáiz, natural de Villagonzalo Pedernales, de 40 años, casado, de profesión enfermero y con domicilio en la calle de Salas número 18, sexto izquiertda.

Declaró que hacía unos momentos había disparado una escopeta de su propiedad contra su esposa Ascensión Martínez Tejedor, natural de Castañares de Rioja (Logroño), de 38 años, y había empuñado el arma porque no podía soportar las continuas desavenencias que —según dijo— existían entre ellos.

Acto seguido comparecieron en el domicilio del desventurado matrimonio el médico de la Casa de Socorro don Juan Antonio Martínez Acitores — dos inspectores del Cuerpo General de Policía, comprobando el número que una mujer anarética sin vida y tendida en el suelo. Presentaba una lesión con gran desarrollo de tejidos en el lado izquierdo. Posteriormente se descubrió una herida por arma de fuego a la altura del corazón.

El deshecho matrimonio tenía dos hijas de 13 y 15 años de edad.

## Las vacantes en la Industria siderometalúrgica

El B. O. del Estado del 2 de actual publica una orden del Ministerio de Trabajo que dispone:

«Artículo primero.—El párrafo primero del artículo 69 de la Reclamación Nacional de Trabajo en la Industria Siderometalúrgica, de 27 de julio de 1946, quedará con la siguiente redacción:

«Todos los productores ocupados en las industrias a que esta Reclamación abarca disfrutará de una vacación anual mínima de quince días naturales.»

Artículo segundo.—La presente orden surtirá efectos desde el día primero de enero de 1962.

## CALIFICACION MORAL DE ESPECTACULOS

CINE

Ha llegado un ángel, 2. El rebelde, 2. Una rubia para un gangster, 3. La casa de la Troya, 2. El extraño caso de Wilby, 1. Sissi, 1. Pepe, 3. Cita en Hong-Kong, 3. Operación Pacífico, 3. La promesa, 2.

Los números que figuran a continuación de cada título expresan la calificación moral dada por la Oficina Calificadora de Espectáculos: 1.-Todos, incluidos niños. 2.-Jóvenes. 3.-Mayores. 4.-Gravemente prohibida.

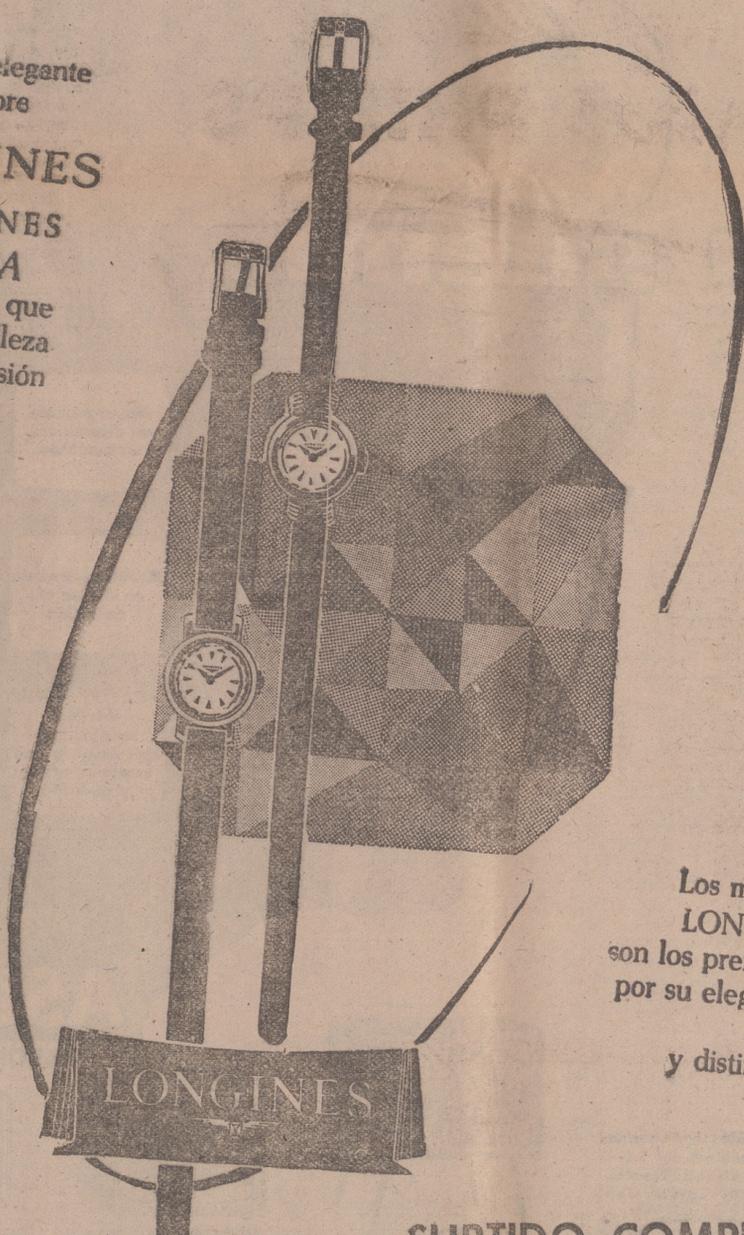
La mujer elegante elige siempre

LONGINES

LONGINES

GEMA

es la joya que une la belleza a la precisión técnica.



Los modelos LONGINES son los preferidos por su elegancia, estilo y distinción.

SURTIDO COMPLETO

RELOJERIA

# CARDENAS

GENERAL MOLA 12,

:-:

PORTALES

# PELIGROSA ELEVACION DE LAS AGUAS...

(Viene de primera página)  
 rra y Aire y de otros organismos, se han tomado todas las medidas necesarias para contener la expansión de las aguas, como ya se ha hecho eficazmente en el río Esgueva, que amenazaba con invadir los barrios

inmediatos al cauce. Manifestó el gobernador civil que se reciben noticias más esperanzadoras de los pueblos de la provincia en las que se indica que en muchos lugares las aguas habían comenzado a decrecer.

## PALENCIA

El estado general de las inundaciones presenta los mismos graves caracteres que ayer, pues el caudal no decrece porque el régimen de lluvias se mantiene, aunque en algunos momentos se registran breves pausas.

El río Carrion presenta un aspecto imponente a su paso por la capital. Su caudal excede los dos metros sobre su nivel normal, lo que sigue produciendo el intenso desbordamiento del mismo por su margen derecha, haciendo que las aguas aneguen una gran extensión de tierra fértilísima, calculada en unas quinientas hectáreas de huerta, que están siendo castigadísimas y que se consideran ya prácticamente esquilimadas, pues excepto los árboles de tronco fuerte, que han podido resistir hasta ahora los embates de la corriente, han arrancado aquellas plantaciones hortícolas.

Al barrio de Santa Ana, evacuado en la noche de ayer, siguió, de madrugada, el de alledor del río, que forma un todo con aquel. Apenas pudieron sacarse algunos muebles, pues el ímpetu de las aguas en su rápida crecida no dio tiempo más que para la evacuación de las familias afectadas.

El lado izquierdo del río, con nivel superior de unos tres metros sobre el derecho, y que es donde se asienta la ciudad, apenas si ha resultado afectado. Únicamente hay que lamentar algunas filtraciones de alcantarillas que alcanzaron calles bajas, entre ellas la de los Gatos, aunque no obiliaron a evacuar a los moradores de las mismas.

Una sección de pontoneros de la Academia de Ingenieros de Burgos llegó de madrugada y comenzó a trabajar sin descanso, habiendo logrado rescatar, con gran arrojo, a una familia de nueve miembros que se había arrastrado sobre el tejado de una pequeña finca campesina, inundada por el agua. El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento ha solicitado de los servicios aéreos el envío de un helicóptero para destinarlo a las zonas más comprometidas y rescatar algunas familias, entre ellas dos, de siete y seis per-

## ZAMORA

En la mañana de ayer estuvo en esta ciudad el delegado nacional de Provincias, D. José Luis Tabada, quien con el gobernador civil ha visitado la zona inundada de Benegiles y las inmediaciones del puente donde perecieron anoche, arrastrados por las aguas, el anciano de 80 años Daniel Andrés y su sirvienta, de 17 años, Gabina Morillo.

Las impresiones de última hora son de que descienden los ríos en Valderaduey y Talado, en las zonas de Villalpando y Benavente, y en cambio se reciben noticias de que los afluentes del Duero, especialmente el Pisuerga, experimentan diferentes crecidas, sobre todo este último.

Comunican de Fermoselles que a consecuencia de las lluvias, por el reblandecimiento de algunos edificios construidos con adobe, se han producido varios derrumbamientos, sin que, afortunadamente, se registraran desgracias personales.

De la frontera portuguesa se informa que el Duero ha inundado parte de las instalaciones del salto en construcción cerca de Baren de Murcena, y que varias casas de madera pertenecientes a aquel campamento han sido arrastradas por la corriente, lo que hace suponer que las pérdidas en estas obras sean de bastante consideración.

## SEVILLA

La situación creada por los temporales mejora en lo que respecta al Guadalquivir, pero, sin embargo, preocupa, en cierto modo, en lo relativo al arroyo Tamarquillo.

A este tenor, se ha dirigido el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento a la población, por las tres emisoras de radio locales, a la una menos cuarto de la tarde, diciendo: "Desde las ocho de la mañana de ayer a las ocho de la mañana de hoy, la cantidad de lluvia caída en nuestra zona ha sido de cuarenta y nueve litros por metro cuadrado. Ello ha originado una acusada crecida del Tamarquillo, que obliga a actualizar todas las precauciones. Sin embargo, no debe cundir la intranquilidad en modo alguno, porque las noticias que se reciben son, en cierto modo, satisfactorias, ya que todo hace esperar que pronto se inicie el descenso. El parte meteorológico señala tiempo inseguro, en general, pero con chubascos tormentosos, de intensidad y frecuencia muy variables en toda la región, y existe una posibilidad de mejora, sin descartar nunca algunas precipitaciones.

## Otras zonas inundadas

**MEDINA DEL CAMPO, 3**

A las ocho de la noche continúa la subida del caudal del río Zapardiel, cuyas aguas amenazan ya con saltar su margen en las proximidades de la calle de Barrientos y en el Puente del Obispo, que es la parte más baja del mismo. Con este motivo, los vecinos del mencionado barrio se hallan muy preocupados y algunos han evacuado sus viviendas.

**GUADALAJARA, 3**

Desde hace veinticuatro ho-

## CRECE EL EBRO

**CALAHORRA, 3.**—Nuevamente el temporal de aguas ha hecho crecer al Ebro, cuyas aguas cortaron la carretera de Calahorra-San Adrián, en Navarra, de Miranda de Ebro anunciando el aumento en el caudal del río, así como que se espera siga en aumento la crecida e inunde las huertas de la comarca. Durante la pasada noche llovió con frecuencia y hoy continuó el temporal. La temperatura ha descendido.

ras llueve sin interrupción, pero las precipitaciones son maras y suaves, muy favorables para la agricultura.

No obstante, el agua caída ha hecho crecer los ríos y arroyos de la provincia. El Henares, por ejemplo, lleva una crecida de un metro sobre su nivel normal, pero no existe peligro inmediato de desbordamiento. La crecida se ha llevado bastante tierra de las márgenes, ya descarnadas por anteriores avenidas.

**TALAVERA DE LA REINA, 3**

El río Alberche, en su confluencia con el Tajo, en las proximidades de esta ciudad, se ha desbordado, inundando una buena parte de la vega baja, Alameda Municipal y El Teso, donde se celebran los mercados de ganados. También han saltado las aguas a la carretera general de Extremadura, kilómetro 115, en un trayecto de unos 500 metros, por el cual no

pueden pasar los turismos. Los camiones y autobuses siguen circulando con precauciones y dificultades, ya que el agua les tapa las ruedas. El Tajo ha experimentado también una considerable crecida, alcanzando sus aguas un metro sobre el nivel ordinario, teniendo en cuenta que la anchura del río a su paso por esta ciudad tiene medio kilómetro. En las últimas horas de la tarde tendían a decrecer los niveles de ambos ríos.

## CORDOBA, 3

Durante la madrugada anterior y mañana de hoy continuaron los abundantes chubascos, pero por la tarde se inició una tregua en el temporal. El río Guadalquivir ha experimentado un nuevo descenso en su nivel. Hoy se han recogido 32 litros de agua por metro cuadrado. Durante el pasado día cumbre fueron medidos en Córdoba 144 y desde el uno de septiembre 575.



por PEDRO de MIRANDA.

## CCXXIII - EZCARAY (Continuación)

El 7 de mayo —concluye así este capítulo el Padre José García— de 1154, Ezcaray, Ojacastró y Valgañón hicieron pacto con San Millán, reconociendo aquellos la obligación del voto y comprometiéndose éste a comprar en dichos pueblos la carne, el queso y la manteca necesarios cuando se hospedase en dicho monasterio de San Millán algún gran personaje, como rev. obispo o conde. Beccerro Galicano, folio 233). Y en 1247, con motivo del censo que mandó hacer el obispo de Burgos, Sr. Aparicio, figuraba Ezcaray con 255 maravedises; Ojacastró con 15, y Valgañón, con 18. (P. Flórez, España Sagrada, vol. XXVI, página 484).

**VALDEZCARAY, SU FUERO Y SU SENORIO.** — Al comenzar la centuria decimo-

cuarta, Ezcaray y su valle debían de encontrarse poco menos que despoblados. Lo demuestra así el texto del Fuero que el rey don Fernando IV de Castilla les concedió en Valladolid el 24 de abril del año 1312, pues dice: "Por hacer bien e merced al valle... e porque mejor se poble... es mi voluntad que los vecinos e moradores que agora vivan e miran e vnielaran a poblar de aquí adelante en el dicho valle... sean francos e quitos e exentos de todo pecho e pedido e empréstito e de todo pecho real que los de la otra tierra me hayan de dar que nombre haya de pecho..." y les exime de pagar portazgo de sus ganados, mercaderías, etc., en todos sus reinos, salvo en Toledo, Sevilla y Murcia, y de otras cosas; y en su deseo de contribuir por todos los medios a incrementar la población del valle, prohíbe bajo las penas más severas que entre, de fuera, en sus términos ningún merino no oficial de justicia a emplazarlos y, finalmente, otorga seguro en ellos a los malhechores y

delincuentes que se acogiesen allí con el propósito de averiguarse.

Este Fuero se denominó inicialmente de Ojacastró, por ser dicha población la primera que se menciona en su texto, seguida de las de Ezcaray, Zorraquín y Valgañón. Don Alfonso XI y su egregia esposa, doña Constanza, lo confirmaron el 14 de abril de 1328. No se sabe, porque no consta el hecho, si fue confirmado por los sucesores de estos monarcas, pues el acta siguiente de confirmación de que hay memoria es la de los Reyes Católicos, doña Isabel y don Fernando, firmada en Sevilla el 26 de noviembre de 1484. Por ella se abrogó definitivamente en el Fuero la cláusula que otorgaba seguro a los malhechores que se acogían en el valle, como contrario a la ley contra los delincuentes aprobada en las Cortes de Toledo en 1480. En el texto de la encomienda introducida en el privilegio se denomina oficialmente al territorio Valdezcaray, Valde Escaray y Valle de Ezcaray. Lo referido se puede comprobar repasando el código titulado "El Privilegio", que se conserva en el archivo de esta villa, foliado en valiosa vitela y encuadernado con rica piel color granate, enfundado en un estuche de cuero. Dicho código contiene el texto del Fuero y todas sus confirmaciones; la última está firmada en Madrid el 13 de diciembre de 1814 por el rey don Fernando VII.

Este Fuero tuvo dos impugnaciones en el curso de los años. La primera, en la penúltima década del siglo XV, cuando el señor del valle, don Pedro Manrique intentó avasallar en absoluto a sus pueblos, haciendo caso omiso del privilegio real. La segunda, en 1736, cuando la ciudad de Santo Domingo de la Calzada pretendió cobrar alcabalas y derechos de tránsito a los mercados de Ezcaray. En las dos ocasiones prevaleció el Fuero y fueron condenadas las partes contrarias a pagar las costas del juicio y otras cosas, como consta en dos reales ejecutorias que se conservan en el archivo municipal de la villa. (El segundo documento desapareció —hace poco— sin dejar señal de su actual paradero, y sólo quedan los avisos o notificaciones de la sentencia a diversas ciudades y pueblos interesados en el asunto).

**SEÑORIO DE VALDEZCARAY.** — El doctor Miñano, siguiendo a otros autores, refiere que Ezcaray fue pueblo de señorío desde muy antiguo; pero que no se sabe ni puede afirmarse que rey lo concedió ni a quién. Sólo hay tradición, añade, de que don Pedro —el cruel— lo donó a doña María de Padilla. Lo único positivo que aparece acerca del asunto es que, finalizando el siglo XIV, pertenecía al famoso guerrero y magnate castellano don Pedro Manrique de Lara, IV de tal nombre y VIII señor de Amurto. Este señor hizo donación a su esposa, doña Leonor de Castilla, de sus villas de Ezcaray, Zorraquín, Valgañón y Santurde en la Rioja; y ésta envió el ocho de octubre de 1427 a tres oficiales de su casa para que tomasen posesión de ellas en su nombre. Creemos, sin embargo, que el hasta entonces señorío de Valdezcaray no era sino una de tantas posesiones de los Manrique. Porque la fundación del verdadero señorío de este nombre data, según parece, del 20 de septiembre de 1440, víspera del fallecimiento de don Pedro, fecha en que este señor otorgó su testamento en Valladolid, disponiendo que su esposa, doña Leonor, diese a su hijo, llamado también Pedro, todo lo que tenía en Ezcaray y su valle, con el mandato expreso de que firmase un mayorazgo que se titulase señorío de Valdezcaray, como se hizo. (Dispuso también en su testamento que le enterrasen en el Monasterio de Valvanera, que él había restaurado a sus expensas, por su devoción a la venerada imagen).

(Continuará)

# SU sueño...

el televisor automatico que reuna:

Mayor número de dispositivos automáticos

Técnica de 110° Pantalla rectangular

Máxima ganancia en el área útil de visión

Toma incorporada para conexión del Mando a Distancia

Máxima sensibilidad que asegura una excelente visión y audición

Mayor número de circuitos (21 válvulas y 12 semiconductores)

es un

# ASKAR automatic



MODELO AE47T062A



MODELO AE59T062A



MODELO AE59T262A

Construidos según normas de seguridad del I.E.C. (International Electrotechnical Commission)



Si es ASKAR, es mejor

FRECUENCIA MODULADA • ASKAR • RADIO-GRAMOLAS • ASKAR • TRANSISTORES • ASKAR • TELEVISORES

DISTRIBUIDOR:

# Electricidad Guerra, "COMERCIAL JALON"

D. DE LA VICTORIA, 26  
B. DE LOS HERREROS, 10  
LOGROÑO

Desde hace veinticuatro ho-

ANUNCIOS OFICIALES

Ayuntamiento de Labraza (Alava)

SUBASTA DE LAS OBRAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUAS Y SANEAMIENTO

En virtud de lo acordado por el Ayuntamiento en sesión del día de la fecha y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 25 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales, se anuncia la correspondiente subasta para la contratación de las obras de ABASTECIMIENTO DE AGUAS Y SANEAMIENTO de la VILLA DE LABRAZA (Alava), siendo el tipo de licitación SETECIENTAS CUARENTA Y CUATRO MIL CUARENTA Y CINCO CENTESIMOS (744.507'35), y el plazo de ejecución SEIS MESES, a contar de la fecha de notificación del acuerdo de adjudicación definitiva.

Las proposiciones, ajustadas al modelo que al final se inserta, se admitirán mediante pliego en sobre cerrado hasta las once horas del día 15 de febrero próximo, en la Secretaría Municipal, habiendo de ir reintegradas con timbre provincial de 3 pesetas.

El sobre que contiene la proposición llevará la siguiente inscripción: «PROPOSICIÓN PARA OPTAR A LA SUBASTA DE LAS OBRAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA Y SANEAMIENTO DE LA VILLA DE LABRAZA (Alava)».

El acto de apertura de pliegos será público, efectuándose a las doce horas del mencionado día 15 de febrero.

El proyecto técnico, pliego de condiciones económico-administrativas y demás documentos relacionados con la subasta, se hallan de manifiesto en la Secretaría Municipal en horas de 11 a 13, durante los días que median hasta la apertura de pliegos.

La fianza provisional para tomar parte en la subasta asciende a la cantidad de DIEZ MIL PESETAS, y la definitiva se cifrará en el cinco por ciento del importe de la oferta. Estas fianzas se depositarán en moneda de curso legal.

Los impuestos, anuncios y demás gastos que ocasionen esta subasta serán de cuenta del adjudicatario.

MODELO DE PROPOSICION

Don ..... de ..... años de edad, estado ..... profesión ..... que habita en ..... calle ..... núm. .... con Documento Nacional de Identidad núm. .... expedido en ..... enterado de los pliegos de condiciones facultativas y económico-administrativas, así como de los demás documentos obrantes en el expediente, se comprometo a ejecutar las obras de ABASTECIMIENTO DE AGUAS Y SANEAMIENTO DE LA VILLA DE LABRAZA (Alava), con sujeción estricta al proyecto y demás previsiones, en la cantidad de ..... pesetas y ..... céntimos.

ALQUILERES

LOCALES de negocio, se alquilan en las casas de Bodegas Franco-Españolas, S. A. Razon, en las oficinas de las mismas.

PISO primero propio oficinas o para matrimonio solo, se cede en alquiler. Razon, Nueva Rioja.

BAJO: peluquería, taller, etc., se cede en alquiler, con pequeña vivienda. Razon, Juan XXIII núm. 3-7.

LOCAL para tienda, haciendo esquina, se alquila en General Franco, 51. Razon, portería.

LOCAL, se cede en alquiler, y se venden dos tinajas de aceite de 20 y 30 cántaras. R. Paterna, 23. 1.ª izda.

HABITACION, se cede a señora o matrimonio sin hijos, con derecho a cocina y ascensor. Bretón de los Herreros, 3, 8.ª.

MEDIO PISO con derecho a cocina, independiente, se cede. Teléfono 4276.

LOCAL de negocio para oficinas o negocio, se arrienda piso en el edificio de la calle General Mola, 120. Informes, en el mismo.

HABITACION con cocina independiente, se desea. Razon, Carnicerías, 16, panadería.

GALLINERO, se desea en alquiler. Razon, Carnicerías, 16, panadería.

PISO 5 hab y servicios, todo exterior, al mediodía, se alquila. En la misma casa, local para negocio. Razon, Pérez Galdós, N. U. Portería.

COLOCACIONES

APRENDIZ de 14 a 16 años para taller mecánico, necesario. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.763.

CHICAS de 14 a 24 años, se necesitan para fábrica. Referencia 3.893 Oficina Colocación.

COSTURERA, labor todo el año Razon, Nueva Rioja.

CHICAS, se necesitan para fábricas de galletas Marbu. Oficina de Colocación. Ref. 3.842.

OFICIAL cantero de taller, de primera o segunda, se necesita en Construcciones Díaz. Oficina de Colocación. Ref. 3.855.

Ayuntamiento de Arrúbal

VACANTE DE PRACTICANTE

Por renuncia del que la desempeñaba, se halla vacante la plaza LIBRE de Practicante de esta localidad. Los que deseen optar a la misma presentarán sus proposiciones en la Alcaldía, donde se facilitarán los informes complementarios.

Arrúbal, 30 diciembre 1961. El Alcalde, Aurelio Ruiz

Ayuntamiento de Bargota (Navarra)

SUBASTA DE HIERBAS CON EL 10 POR 100 DE REBAJA

El día OCHO del corriente mes de enero, a las doce de la mañana, se verificará la subasta a viva voz del arriendo de las hierbas de los cuatro ejidos de esta jurisdicción, con el diez por ciento de rebaja sobre su primitiva tasación, al haber quedado desiertas en la subasta celebrada el día 11 de diciembre pasado próximo.

La subasta tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa y las condiciones, que se leerán al dar comienzo el acto, se hallan a disposición del público en Secretaría.

Bargota 1 de enero de 1962. El Alcalde, Jesús Ruiz

Agricultores de la Rioja

Durante los meses de enero y febrero, son los más indicados para la siembra de cebada cervecera en monte y regadíos, cielo muy corto. Podéis adquirir semilla y contratar, en la Agencia de cultivos: PABLO MARTINEZ Tfno. 93, en ALFARO.

Información Regional

NAJERA, 2

AÑO NUEVO.—El cambio de año se ha verificado en Nájera con un tiempo espléndido, que no ha llegado a estorbar la lluvia que de manera leve ha caído en algunos momentos.

Con este buen tiempo, lógico es que los dos días festivos hayan visto congregarse en nuestra ciudad a muy numerosos grupos de forasteros, notándose una animación muy grande.

En cuanto a los actos propios de estas festividades, en el aspecto religioso destacaremos la misa mayor del día primero en la Parroquia de la Santa Cruz, y en el aspecto profano, lo muy animados que estuvieron los bailes de fin de año en el Casino y en la sala de fiestas del Cinema Club.

GRAN CASINO.—En el baile de fin de año, la directiva de la Sociedad «Gran Casino» procedió a entregar a los vencedores los premios adjudicados en los campeonatos de juegos correspondientes a 1961, y que con muy notable éxito se han celebrado durante noviembre y diciembre.

Resultaron proclamados campeones: de alicred, don Gonzalo Ibañez; de billar, don Miguel Ángel Yecora; de dominó, la pareja formada por don Félix Hernández y don Constantino Montalvo, y de mus, don Pablo Nogueredo y don Luis Ochoa.

—También por el Gran Casino se ha procedido a la renovación de su Junta directiva, que para 1962 ha quedado constituida como sigue:

Presidente, don Julio Alésanco Yerrano; vicepresidente, don Amancio Pérez; tesorero, don Juan Miguel Sánchez; contador, don Teodoro Ruiz; secretario, don Valentín de la Iglesia; y vocales, don Santiago Vinierra Moreno, don Antonio González Sáenz, don Victoriano Allende y don César Ojeda Lacalle.

ANGUIANO, 2

NAVIDENAS.—Al igual que en años anteriores, han ido transcurriendo las Navidades en medio de la mayor alegría y regocijo familiar. A las misas del Gallo, a las de Pascuas y Año Nuevo asistió numeroso público, presidiendo los solemnes actos nuestro M. I. Ayuntamiento y demás autoridades locales.

Nuestro párroco, don Pedro Prior, ha sido el que ha instalado un artístico Belén, este año doblemente mecanizado por el mismo, que ha gustado a cuantos lo hemos visitado.

Al final de todos los actos, la adoración del Niño por todo el pueblo, que se manifestó jubilosamente con alegres villancicos, cantados, al igual que la misa, por el coro parroquial, dirigido por las H.H. de la Caridad locales.

Los bares y demás centros de recreo se han visto concurridos. No hay que decir que han sido muchísimas las personas que hemos saludado y que con motivo de las pasadas fiestas vinieron a pasarlas con sus familias respectivos.

MEJORADO.—Recibimos la grata noticia de haberse mejorado notablemente de la enfermedad que le ha retenido, en cama unos días nuestro estimado convecino el industrial cafetero don Casimiro García. Hacemos votos por su total restablecimiento.

OBRAS.—Dieron comienzo las obras de alcantarillado y distribución de aguas a domicilio por el barrio de Cuevas, que las llevan a un ritmo relativamente bueno.

PREJANO, 2  
DEGRACIADO ACCIDENTE.—Aunque ya en los números de 31 de diciembre pasado y dos de enero dio cuenta NUEVA RIOJA de lo ocurrido en las minas de carbón existentes en esta localidad, este correspondiente no puede menos que asociarse al dolor de los familiares de las víctimas. Todos los trabajadores de la mina, empresa y pueblo entero han demostrado en el acto del sepelio lo mucho que apreciaban a las víctimas, pues jamás en esta localidad se ha visto manifestación tan grande de dolor.

PREJANO, 2

—Durante el año 1961 han sido registradas las siguientes inscripciones: Nacimientos, 59; defunciones, 29, y matrimonios, 8.

NAVIDENAS.—En la Nochebuena, como en años anteriores, a la medianoche se celebró la Misa del Gallo, con menor asistencia de fieles que otros años, debido a la lluvia que caía a esa hora. No obstante, el templo se vio casi lleno y nuestro párroco distribuyó la sagrada comunión. Terminada la misa cantada, se procedió a la adoración del Niño.

En la Nochevieja, y con motivo de la despedida del año, este vecindario lo hizo indistintamente. Hubo reuniones donde el champán se hizo el dueño de la situación, organizando danzas hasta la madrugada muy avanzada. Otros lo hicieron en sentido cristiano, pues gran número de fieles acompañaron a la sección de la Adoración Nocturna, ya que esa noche celebró su vigilia extraordinaria de fin de año.

Esta función resultó muy fervorosa sobre el balance espiritual y postrimerías del año que termina y demás meditaciones. De año en año aumenta considerablemente la asistencia de fieles a estos actos.

AGRICOLAS.—El campo continúa henchido de humedad. Los agricultores no pueden realizar otras labores que las de poda y extracción de remolacha, que se entrega muy lentamente debido a la limitación de toneladas en la recepción. La campaña de la molienda de la oliva toca a su fin. Al trébol cooperativo solamente le quedan para terminar cuatro o seis días. El rendimiento es bajo, considerándose esta campaña de escasa cosecha. Continúa la salida de vino, cotizándose el tinto a 27 pesetas y el clarete a 28 grado y hectolitro. El mercado de cereales se halla paralizado.

FINCAS Y TRASPASOS

SECCION DESTINADA PARA ANUNCIOS DE LOS AGENTES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

BLAZQUEZ. Antes de hacer sus compras o ventas consulte con esta Agencia. Cayo Sotelo 16.

MARTINEZ vende huerta de 3 fegas, con vivienda y agua propia para el riego. Pisos, tiendas, negocios, etc.

GRANDES FINCAS agrícolas tractorables con facilidades. GRANDES SOLARES para fábricas o en parcelas en zona completamente industrial.

DINERO para construcciones al 45 por 100 interés, plazo de amortización de 5 a 50 años.

DINERO en hipoteca; facilito en partidas de 100 a 500.000 pesetas, para casas y pisos. Operaciones en el día.

CAPITALISTAS: Les coloco el dinero en hipoteca, buen interés, buena garantía. Único autorizado legal para la provincia para toda clase de hipotecas. V. Martínez, Bretón, 16. Teléfono 1184.

OPERARIAS

De 14 a 22 años, se ofrece trabajo para fábrica de zapatillas, con jornales de unas 25 a 32 pts., más primas a la producción de 20 a 50 pts.

Referencia núm. 3.318 Oficina de Colocación.

LA SEÑORA

Doña Agueda Pastor Casis

Viuda de don Florencio Ortega FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 66 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Sus apenados hijos, doña Loreto, doña Sofía, doña Mercedes y don Daniel; hijos políticos, doña Primitiva Clavijo, don Cayo Sáenz y doña María Paz Martínez; nietos, biznietos, tataranietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el alma de la finada y la asistencia a los actos que se indican a continuación, nor cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Ládero, 4 de enero de 1962. Iglesia Parroquial.—San Pedro.

Funeral y exequias de cuerpo presente.—HOY, JUEVES, a las CUATRO. Conducción del cadáver.—A continuación.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

CHICO de 16 a 17 años, se necesita para cafetería. Referencia 3.757. Oficina de Colocación.

CHAPISTAS, soldadores, carpinteros, cerrajeros y aprendices, se necesitan en Carnicerías Heredia. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.745.

CHICA, se necesita con informes. Murrieta 8, r. d.

MUCHACHO para recados y aprendiz, necesita Tinte Masip. Oficina Colocación. Ref. 3.841.

HOJALATERO, se precisa oficial de 1.ª o 2.ª en Sociedad Anónima Car. Calvo Sotelo, 5. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.805.

OFICIALES torneros y pinches, se necesitan. Maquinaria Ulecia, Pérez Galdós, J. U. Oficina de Colocación. Ref. 3.849.

CHICA, se necesita en Cafetería Bahía. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.852.

APRENDIZ, se precisa para taller mecánico. Colón, 26. Oficina de Colocación. Ref. 3.855.

CHICAS de 16 a 25 años, se necesitan para Fábrica de Zapaticas B. Alonso, Canalejas. Razon, Oficina de Colocación. Referencia 3.830.

CHICAS para fábrica, se precisan. Razon, Oficina de Colocación. Ref. núm. 3.858.

ASISTENTA, se necesita. Víctor Pradera 1, 2.ª dcha.

CHICO de 16 a 18 años para fábrica, se precisa. Razon, Oficina de Colocación. Ref. 3.859.

FEON libre de quintas, se necesita en Coloniales Marco y Ramirez. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.861.

MECANICOS de automóviles, se precisan en Auto-Tractor Diesel en Calahorra.

AYUDANTA de cocina, se necesita en el Hotel Paris. Oficina Colocación. Ref. núm. 3.893.

CHICA de servicio, se necesita en Gral. Franco, 46, 2.ª izda.

CHICA, se necesita. Razon, Doctores Castroviejo, 20, almacén de oxígeno.

CHICA, se necesita en Bar El Soldado de Tudellilla. Laurel, 25

CHICA con buen sueldo, se necesita. Razon, V. de Rey, 9, 1.ª izq.

SIRVIENTA de obligación, se necesita, buen sueldo. Hermanos Morcy, 14, 3.ª.

TORNEOS, ajustadores, cepillador y aprendices, se necesitan. Talleres Feso, Prado Viejo, 9. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.863.

OFICIAL completo de panadería, se ofrece. Informes. Cabas 3, Calahorra.

CHICA, se necesita en Trinidad, 13. 1.ª

SIRVIENTA informada, se necesita en Doctores Castroviejo, 19, 6.ª izda.

CAMISERAS y aprendizas, se necesitan en «Libra». Vara de Rey, 50. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.808.

AYUDANTE o dependiente de ferretería, se precisa. Oficina de Colocación. Referencia 3.862.

COMPRAS

JOYAS, oro, plata, platino y monedas antiguas, compro. Joyería Vda de Jaussí Mola 11.

FINCAS

PISOS inmejorable situación, precios afinados, capaces y exentos, y facilidades máximas. Razon: San Antonio, 4.

PLANTA BAJA de 100 a 160 m.2, se compra. Teléfono 5196.

PISO 5 habitaciones, orientación mediodía y servicios, se vende en Av. de la Vía, 31. Razon, portería.

CASA en Haro, calle General Mola, 59, con piso y planta libre, vende Félix Serrano. General Mola 63. Haro.

CASA pequeña, se vende la número 25 de la calle de San Juan, con planta baja y piso libre. Razon, Nueva Rioja.

TRACTORES especial viñedo, 75 cm. anchura. Holder. Miguel Hornillos. Pío XII 1. Teléfono 4642.

MONTESA Brio 30, buen estado con facilidades. Gonzalez J.K.W., buen estado, se vende bien de precio. Agencia D.E.W. Calvo Sotelo 19.

CAMIONETA Citroen 12 H.P., como nueva, se vende en Avda. Estación, 21. Calahorra.

TRACTOR Renault 30 H.P. como nuevo, a toda prueba y buen precio, se vende en los Talleres Glera, en Alasanco.

CHASIS Henschel como nuevo, 140 H.P., 10 Tm., largo 10 m., se vende baratísimo. Teléfono 1812, mañana.

TRANSPORTISTAS: Dispono de carga para traer de cercanías de Tudela y Zaragoza a Logroño. Santiago Zulueta, Av. de Navarra, 14.

CAMION marca Ford de 25 a 3 toneladas, motor Barreiros pequeño, seminuevo, barato, por cesión de negocio. Bretón, 14. Teléfono 1184.

CAMIONETA Ford 13 H.P., bien de mecánica, motor de arranque y frenos hidráulicos, vende en 12.000 pesetas. Razon, corresponsal de San Vicente de la Sonsierra.

TOLBOS camión venta y reparación, lonas engomadas negras y blancas, parafinadas y mantas de agua. J. Barrón, guarinero. Avda. Viana, 12, frente al Hospital.

BISCUTER a toda prueba, vendido o cambio por moto. Informa. Manero. Doctores Castroviejo, 26.

CABINA tractor Ebro. Avda. Portugal, 1. Teléfono 5163.

CABINA tractor Lanz. Avenida de Portugal, 1. Teléfono 5163.

VENTAS

ATENCIÓN: Bolsos viaje y compra. Muchos modelos y baratos. El Almacén. Sagasta 14.

MOTORES eléctricos Geal. M. Hornillos. Pío XII 3. Tf. 4642.

FUERTE de todas clases. De fijos batizante, Baños 1. Teléfono 3216.

GANADOS

TERNEROS de recría y vacas lecheras, vende Laureano Revuelta. Cabo Noval. Carretera de Lazuardia. Tfno. 1699.

TERNEROS de recría, vende Amador Ortiz. Cra de Burgos. Cno. Carret. Teléfono 2831.

TERNEROS de leche y comederos y vacas lecheras, se venden. Ctra. del Cristo, 19, Sainza. Itaz. 3998, «Villa Almira» Valiente Pérez Revuelta.

PIENSOS, púpa blanca y alfalfa empacada. Avenida de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

OVEJAS pariendo, vende 135 con 40 corderos, y necesita pastos. Moisés Padilla, en Alberite.

MULA treinta y ternera de dos meses, vende Juan José de la Prida, en Galilea.

GANADEROS de Cornago y pueblos próximos: José Arellano, distribuidor de la importante fábrica de piensos compuestos «Gránulos Diana, S. A.», tiene el gusto de ofrecerles para la alimentación de su ganado toda clase de piensos en gránulos o harinas y especialmente gránulos para engorde de corderos.

VACA en vísperas de parir, vende Vda. de Macario Negueruela, en Fuenmayor.

DOS NOVILLAS y novillo, vende Ramón Pérez, en San Vicente de la Sonsierra.

CABALLO de 7 años, a toda prueba, vende Florencio Tejada, en Ausejo.

MACHO de 30 meses, vende Eugenio Pinilla, en Ausejo.

OVEJAS jóvenes, vende 20 con sus corderos, 15 borregas, 2 cabras y un perro de ganado. Aurelino Santos, en Murillo de Río Leza.

CARNEROS, se venden 80 gordos, todos jóvenes, 52 burgaleses y el resto entreffinos. Trata con Victoriano Ruiz, teléfono 15 de Huéscamos.

DESEMBARQUE domingo noche terneros de leche, comederos y vacas lecheras. Samatar. «Villa Almira». Valiente Pérez Revuelta. Teléfono 3998.

PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR Don Jorge Tejada Pérez Falleció en Madrid el 5 de enero de 1961, a los 59 años de edad habiendo recibido los S. S. R. I. P.

Su viuda, doña Ascensión Chasco; hija, doña María; hijo político, don José Colás; nieta, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al Funeral de Cabo de Año que se celebrará mañana, viernes, a las nueve, en la Parroquia del Corazón de María. Logroño, 4 enero de 1962.

CAJA DE CAUDALES Gruben

1'25 x 0'50, se vende en Ollemas 1.

CIZALLA vibradora con motor de 1 H.P., para cortar chapá hasta 4 mm., 460 mm. de garantía, a toda prueba, vende buen precio. Julio Zuidare. Teléfono 496. Estella.

CAMA niquelada de 1'65 metros, se vende. Mayor, 39, 3.ª.

ESTIERCOL de ovejas, 200 cargas, con entrada carro, vende Nicolás Tejada, en Ausejo.

COMEDOR Rematamiento 3 varios muebles, se venden por traslado. Gral. Mola, 91, 4.ª izq.

ARADO monosurco Barrio, como nuevo. Avda. Portugal, 1. Teléfono 5163.

DORMITORIOS, se venden dos, claro y oscuro. Mona y Navarro 34. entlo.

PIANO de cola se vende. Razon, Nueva Rioja.

TREN eléctrico, se vende en Avda. Portugal, 19, 3.ª dcha.

VENDO dos motores seminuevos monofásicos de 0'50 H.P. y 0'25 H.P. Razon, Pura Fernández en Arnedo.

VARIOS

TUBOS de cemento y fibrocemento, Mosaico baldosas catalán y plaqueta. Grandes existencias. Buen precio. Anastasio Arenzana. Calle de Julio 15. Teléfono 1913.

INGLES, profesora titulada. Colón, 9. 3.ª izq. Tfno. 2517.

DESCRANADORAS de maíz. Corta remolachas, etc. Miguel Hornillos. Pío XII 3. Tf. 4642.

BOBINADOS de motores. Transformadores, reparaciones eléctricas en general. Miguel Hornillos. M. Murrieta. Tfno. 1229.

BALCONES estilo español, puertas y verjas para chalet, muebles, lámparas, apliques, maceteros y objetos de hierro forjado, en taller artesania de Antonio Bastida. Ayda, de la Vía. Teléfono 2516.

ALBAÑILERIA: Se hacen toda clase de trabajos. Avisas, calle La Cierva, 4, 5.ª izq.

AMISO

Los anuncios para estas secciones solamente se admiten en la Administración de este Periódico.

## El Gobierno Salazar niega...

(Viene de primera página)

Se tanto al genio de Albuquerque como al adocenamiento de San Francisco Javier. Además de lo dicho, en una Europa que amenaza desmoronarse por haber perdido la confianza en sí misma, España ha podido reavivar al fuego de una experiencia dolorosa su fe en los principios de la civilización que ha difundido por el mundo y es un pueblo donde lo grande y lo heroico tienen todavía lugar en la vida y un sentido moral. España comprende bien y en toda su extensión el estado del alma portuguesa".

### GOA, NUDO ENTRE ORIENTE Y OCCIDENTE

El primer ministro portugués comenzó su discurso diciendo que la ocupación por la Unión India de Goa, portuguesa desde hace 450 años, "representa uno de los mayores desastres de nuestra historia y un golpe muy profundo en la vida moral de la nación". El Estado portugués de la India, sin expresión sensible en la economía o en la fuerza política portuguesa, sonaba sobre todo como marco de uno de los mayores acontecimientos de la Historia del mundo y de la comunicación del Oriente con la vida occidental. Dejarlo a la guardia de un pequeño país, que ha sido con sacrificios ingentes el factor de los grandes descubrimientos, debía ser un punto de honor de todas las naciones ci-

vilizadas y de las que se han beneficiado de la acción portuguesa en el mundo. Que este concepto haya chocado con otro de simple ambición expansionista es una prueba más en nuestros tiempos de la decadencia, de la legalidad y de la deprecación de los valores morales. Dice después que la Unión India no ha sido sensible a las razones históricas, jurídicas o simplemente humanas. Los portugueses confiaban en las influencias que en el juego de la política mundial hubieran podido oponerse eficazmente a las ambiciones de que fue víctima Goa. Por eso tenemos que descender más a fondo en el problema de la cuestión para explicar el pormenor de como todo fue posible.

Declaró luego Salazar que su país estará entre las primeras naciones que abandonen las Naciones Unidas, si no es el primero. "Todavía no sé si seremos el primer país que abandone las Naciones Unidas, pero sí se seguro que estaremos entre los primeros. Mientras tanto, negaremos a la Organización nuestra colaboración en todo lo que no nos interese directamente".

Afirmó que el Gobierno portugués estaba convencido de antemano de que su apelación al Consejo de Seguridad en relación con la invasión de Goa iba a ser inútil.

"Pero, por una parte, nues-

tra presencia en la Organización no podría comprenderse si no hubiésemos estado dispuestos a recurrir a ella, y por la otra, la forma en que estaba obligada a actuar sería una reveladora prueba más de que, en sus actuales funciones, no solamente es inútil, sino dañosa".

**LEGITIMIDAD DE LA INDIA**  
Citó luego Salazar una declaración del representante indio en las Naciones Unidas en la que dijo que su país continuaría su política "con Carta o sin Carta, con Consejo de Seguridad o sin él, y legítimamente o ilegítimamente", y añadió que esa declaración "suponía tal desafío a los objetivos y estructura legal de la institución, que hubiese sido mejor considerarla difunta en ese momento".

"Estados Unidos —prosiguió— creen que, en realidad, lo que ha ocurrido ha perjudicado el fin de la Organización, pero para consolidarla se unió al día siguiente a otras naciones en una votación contra Portugal, y dos días después se apresuró a asegurar a la Unión India su apoyo financiero. No hay duda de que esto es incorrecto, pero para nosotros es muy difícil de entender. Sobre todo no se ajusta al modelo de nuestra sensibilidad moral".

### NUEVA OLA...

(Viene de primera página)

correligionario suyo una granada de mano a la salida de un cine.

Seis personas —de ellas dos franceses— fueron muertas en Argel y otras seis —una de ellas europea— perdieron la vida en Bona.

**HABLA SALAN**  
ARGEL, 3.—La OAS ha dejado sentir su voz hoy en Argelia por medio de una emisión clandestina captada en el programa de sobremesa.

A pesar de que la emisión pirata fue duramente obstaculizada, los radioescuchas pudieron percibir claramente la voz del general Raul Salan, el cual, según se ha informado, debe encontrarse en algún lugar de Argelia, y «La canción de los africanos», melodía adoptada por las OAS como sintonía de sus emisiones.—(Efe.)

### ESPERANZAS EN UN PROXIMO ACUERDO

Las negociaciones de paz en secreto que se llevan a cabo entre Francia y los rebeldes musulmanes de Argelia pueden dar lugar al resultado de un acuerdo de alto el fuego "dentro de pocos días o en unas semanas", según asegura el semanario "Jeune Afrique".

## TEMAS DEL MOMENTO

### ALARMA

Por ciudades, pueblos y aldeas de diversas provincias está sin cesar el angustioso toque de alarma ante las inundaciones causadas por las intensas lluvias que han parecido ser llamadas por los arroyos siempre secos o con sólo salivillas de momento, que no bastan ni para apagar la sed de los mosquitos.

Ellos, los arroyos reseco cuyos cauces eran vividas de lagartijas, han querido hacerse por lo visto célebres, tristemente célebres, como ya lo es, por ejemplo, el Tamargullo. Ellos, los que no son ni regatos, fueron los que ordenaron las nubes. No para beber las aguas, sino para lanzarlas en furia contra los que no les hacíamos el menor caso.

Consiguieron bien su propósito, pues a todos nos han metido el miedo hasta el tuétano de los tuétanos en el momento que descendían cuatro gotas robustas. Las pérdidas, como sabido es, son incalculables, no cesando en muchas regiones el toque de alerta, toque que desde el primer momento de angustia ha sonado a alto son de corneta en cuarteles y aeródromos.

Ya hemos resaltado en otro comentario la abnegada colaboración de civiles, de la Guardia Civil, bomberos, etc... Por eso quiero hoy llamar la atención, aunque no es preciso, sobre la rápida e ingente labor del Ejército, puesto en pie de guerra contra el ataque de las aguas turbulentas. La Infantería tapando brechas, los pontoneros rescatando vidas y el Ejército del Aire salvando a familias que sólo desde el aire podrían ser evacuadas, van ganando brillantes victorias, para demostrar, como siempre lo ha demostrado, que si en todas las ocasiones el Ejército está alerta para defender la Patria, a punta de bayoneta también, como en ésta, para salvar haciendas y vidas con su permanente máxima abnegación. El Ejército, bien lo está diciendo en estos días, no se encuentra sólo en espera de que pueda llegar la hora de las bayonetas. Permanece en constante servicio, en alerta para acudir donde haga falta, aunque las cañones estén en silencio.

SANTAREN

## Examen histórico del problema

A continuación, Salazar hizo un examen histórico del problema, del que dijo que se presenta como tal en el momento en que la Unión India adquirió la independencia.

Después de hacer una crítica severa de la personalidad del primer ministro indio, Nehru, dijo que éste abusa de lo lógico y es, en el fondo, un racista y un anticidental, "pacifista en la teoría y agresor en la práctica, y no solamente en Asia. Embargado con el problema de la superpoblación y la miseria, tiene también sus planes para África, donde espera que el indio pueda sustituir al blanco".

Prosigue el análisis de la situación de Goa y los geseos anterior a la agresión y afirma el hecho de que todos los geseos han sido desde siempre ciudadanos portugueses de pleno derecho, de poseer su propia institución legislativa, de tener representación desde 1822 en la Cámara Metropolitana de los Diputados, de ascender a los puestos más altos de la Administración y del Gobierno de la nación, de poder ejercer sus profesiones y oficios en todos los territorios portugueses, metropolitanos o ultramarinos, "todo lo cual destruye por la

base la acusación de que el Estado de la India, disfrazado de provincia, era una simple colonia".

Más adelante, Salazar dijo: "Batida en todos los campos, el único recurso que quedaba a la Unión India, una vez que no se liberaba de su obsesión en relación con Goa, era el empleo de la fuerza, y la única posibilidad nuestra de evitarlo era la de obligarle a montar una operación en gran escala, con completo prestigio de su pacifismo y escándalo del mundo. Mucho tiempo se pensó en la Unión India que un sígular de levantamiento en Goa podría prestarse a una intervención de simple policía, que el primer ministro presentaría también como servicio gratuito a la paz. Era desconocer las circunstancias locales: de un lado, la moral de la población, la absoluta ausencia de conflictos raciales o religiosos, el nivel de vida, si bien que modesto, muy superior al de la Unión India, la libertad de que gozaba en su pequeño país y la unión de siglos con Portugal, no invitaban a la aventura de zambullirse en el pandemónium de luchas y miserias de la Unión India".

## Desilusión ante la secular alianza con Inglaterra

Examina luego la secular alianza con Inglaterra. Cita la validez del tratado de 14 de octubre de 1899, que ratificó los más amigos por los cuales el Gobierno británico tenía la obligación de defender los territorios ultramarinos portugueses.

Por vez primera en 30 años de Gobierno, dice Salazar, se ha hecho apelación a esos tratados. El Gobierno de Su Majestad Británica ha respondido que en la eventualidad de un ataque a Goa habría inevitables limitaciones a la asistencia que el Gobierno británico estaría en condiciones de dar al Gobierno portugués en lucha con un miembro de la Comunidad Británica. Debe considerarse infórmula para la educación y la moral individual de los británicos que Inglaterra venga a verse aumentada en el mínimo a través de la Comunidad con pedazos de territorios robados a su más antiguo aliado, pero si las limitaciones ahora invocadas significan la imposibilidad británica de tener un acción eficaz en lo que respecta a los ataques armados de los miembros de la Comunidad contra territorios portugueses, hay que encarar otro aspecto. Es que, dada la extensión de la Comunidad y la agresividad y ambiciones imperialistas de sus asociados, el Gobierno portugués deberá estudiar cuál es el contenido positivo que queda todavía de la segunda parte del Tratado de Windsor de 1899,

para, a cara de las conclusiones, determinar su actitud futura en cuanto a las obligaciones existentes entre los dos países.

"Hemos pedido también al Gobierno británico autorización para utilizar algunos aeródromos necesarios para enlaces con Goa. Tengo que lamentar que el Gobierno británico haya retrasado ocho días la respuesta para darnos a conocer la imposibilidad de la utilización, porque si no hubiera existido esa demora nosotros habríamos conseguido con seguridad otras alternativas y habríamos llevado a la India a tiempo refuerzos de material y de personal que nos parecían necesarios para una defensa más prolongada del territorio".

### IMPOTENCIA DE LOS "GRANDES"

Al hablar después de la postura de los Estados Unidos en relación con este caso, dijo que había también solicitado la intervención de dicho país y este propósito reveló lo siguiente: "En 7 de agosto de 1961, los Estados Unidos han hecho saber al Gobierno portugués que su apoyo al concepto de autodeterminación de ningún modo implicaba el apoyo americano a cualquiera aspiraciones intervencionistas o expansionistas o ataques depredatorios contra territorios ultramarinos portugueses por parte de otras naciones. Por el contrario, los Estados Unidos se oponían en los planos político, diplomático

## La cuestión de GOA no ha terminado

Al finalizar su disertación, Salazar dijo: "No aceptamos la validez del hecho consumado. La cuestión de Goa no ha terminado. Puede decirse, en verdad, que es ahora mismo cuando empieza. La Unión India ha podido hacer la guerra contra nosotros, pero no puede sin nosotros restablecer la paz. De la misma forma que no ha habido rendición de fuerzas ni entrega de barcos, tampoco puede existir tratado que reconozca la soberanía de la Unión India sobre aquellos territorios. Habrá de esperarse a que la comunidad internacional rectifique el agravio hecho a la soberanía portuguesa y la reintegre en sus legítimos derechos. Por eso será presentado a la Asamblea Nacional un proyecto de ley con el objetivo concreto de mantener el funcionamiento de los órganos de gobierno de aquella provincia en las circunstancias actuales. La representación parlamentaria del Estado de la India continuará confiada a los diputados elegidos por los pueblos de Goa. Damao y Diu. Y la ciudadanía portuguesa deberá continuar siendo reconocida de hecho y de derecho a los geseos, independientemente de las imposiciones unilaterales de la Unión India".

"Las reacciones habidas en todo el mundo portugués y en todos los países donde existen núcleos de portugueses nos hacen concluir que el sentimiento exigía no mentirosas negociaciones para encubrir el robo, pero sí la afirmación de nuestro derecho, la denuncia de la agresión y la lucha en todos los campos para hacer reconocer ese derecho. Toda la nación siente en su carne y en su espíritu la tragedia que se ha vivido, y el hecho de vivirla en su seno es aún un consuelo si bien que pequeño para quien desearía morir con ella".

El discurso del doctor Salazar

### CHARLOT, a los 72 años, espera su octavo hijo

CRANS-SUR-SIERRE (Suiza), 3.—Charles Chaplin, de 72 años de edad, y su esposa, Oona O'Neill, de 36, esperan su octavo hijo para el próximo verano, según ha anunciado el genial actor en el transcurso de una reunión de íntimos amigos. Miembros de la familia han confirmado que los Chaplin esperan el acontecimiento con gran júbilo.—(Efe.)

## Hacie la nueva constitución congoleña

Los miembros de la Comisión gubernamental katangués que van a asistir a las conversaciones sobre una nueva Constitución para el Congo salieron en avión para Leopoldville.

La Asamblea Nacional de Katanga estuvo reunida la pasada noche durante siete minutos, levantándose la sesión sin haberse acordado acción alguna con respecto al acuerdo de Kitona para poner fin a la proclamada independencia del Gobierno central congoleño.

El aplazamiento ha sido debido a la falta de luz eléctrica y al hecho de no haber asistido el presidente de Katanga, Tshombe.

Cuando llegó a la reunión el presidente katangués, con hora y media de retraso, los diputados habían ya abandonado la Asamblea y suspendido la sesión. Como se sabe, el acuerdo de Kitona establecía que la provincia de Katanga debería poner fin a su secesión y someterse a las decisiones de la ONU.

fue leído por el presidente de la Asamblea Nacional, después de haber dicho el presidente del Consejo de Ministros que las emociones experimentadas durante las últimas semanas le han cortado la voz y le impiden a él pronunciar su discurso personalmente.

### Ciento treinta y siete obras han sido presentadas al «Premio Nadal»

BARCELONA, 3.— Ciento treinta y siete obras han sido presentadas este año al «Premio Nadal», que se otorgará el día seis.

De ellas, veinte están firmadas por mujeres y hay autores de todas las procedencias. De Barcelona se presentan 34 concursantes; Madrid, 22; cuatro de cada una de las ciudades de Bilbao, Sevilla y Zaragoza; dos de Badalona, Buenos Aires, Cádiz, Hervás, Melilla, Murcia y Tarrasa, y un novelista de cada una de otras cincuenta y cinco poblaciones, entre las que figuran París y Roma.

## Exito de la pintura española en Londres

LONDRES, 3.—En cinco nuevas exposiciones que se inaugurarán en esta capital durante los próximos días, las galerías de arte londinenses llenarán sus muros con pinturas y esculturas de artistas europeos. Dominará la escena la pintura española, que figurará en la exposición de pintura española contemporánea abierta en la Galería Tate por el Consejo de las Artes.

En ella figuran 90 obras y, con excepción de cinco pinturas de Nonell, la exposición se dedica a obras abstractas de pintores tales como Tapies, Ferreras y otros. Todas estas telas vivas y de colores esplendorosos son productos indirectos del sol español. La exposición constituirá una experiencia curiosa y animada, que llegará, como debe, en plena estación invernal.

El arte abstracto español constituirá también el objeto de otras dos exposiciones londinenses, que, como la anterior, se inaugurarán este mes, una en la Galería de Bellas Artes de Malborough, en la que figurarán obras de Tapies, Alcoy, Saura, Ribera, Pijuan y Millares, además de esculturas modernas de Serrano, Martí y Alfaro. La segunda exposición se celebrará en la Galería Tooth's y se dedicará a obras de seis pintores españoles: Elío, Lago,

Luceo, Ictoriac, Millares y Saura. Dos artistas malteses bien conocidos, los hermanos Vicente y Guillermo Apap, se distribuirán la Galería Grabowski, de Chelsea, con el yugoslavo

Zelko Kuzundjic, en un tema de exposición tripartita. Las esculturas de Vicente Apap incluyen el busto en bronce, de tamaño natural, del príncipe de Gales, que recientemente se completó en el castillo de Windsor, mientras el hermano de aquel pintaba el retrato de la princesa Ana, también expuesto. Otras obras de Vicente incluyeron encargos reales, tales como el busto del difunto duque de Kent y la placa conmemorativa de la difunta condesa Mountbatten.

La aportación de Kuzundjic incluye una serie de obras que muestran la influencia del arte indio primitivo que este artista ha estudiado en Canadá. Combatiente durante la guerra, se le conoce mejor por un libro que se refiere a sus actividades durante la lucha.

### La fría temperatura lunar

MANCAY (Francia), 3.—La temperatura a un metro bajo la superficie de la Luna está constantemente a menos de treinta grados bajo cero, según las observaciones y mediciones que se han hecho utilizando el nuevo y gigantesco telescopio de que dispone la Ciencia francesa en Mancay, que será el más grande del mundo cuando esté terminado.—(Efe.)

Prolongue su dicha con un album de...



**aranda**

11 de Junio, 3  
Teléfono, 4604  
LOGROÑO

FOTO - CINE - MÚSICA

## EL TIEMPO Disminuirá la inestabilidad

**INFORMACION GENERAL:** Llovió moderada o débilmente en múltiples puntos de toda España, excepto en el litoral levantino. Las mayores cantidades de lluvia registradas fueron de 23 litros por metro cuadrado en Córdoba, 13 en Sevilla, 14 en Santiago y 10 en Valladolid. El cielo estuvo cubierto en Galicia, Cantábrico y cuencas del Duero y Ebro. En el resto hubo claros, que aumentaron en extensión durante la tarde.

**PREDICCION PARA EL DIA 4:** Disminución gradual de la inestabilidad. El cielo se mantendrá cubierto en Galicia, Cantábrico, Noroeste de Cataluña y cuencas altas del Duero y Ebro, con precipitaciones débiles o moderadas. En el resto, aumento de los claros en extensión y frecuencia, si bien aún se producirán algunos chubascos dispersos, principalmente en [Andalucía Suroccidental] y región del Estrecho, donde pueden tener carácter tormentoso, y en regiones montañosas del interior.

**LAS TEMPERATURAS** de Madrid han sido de 11,7 grados, a las 13,45 horas, y de 8,2 grados, a las siete horas. Las extremas de España han correspondido a Alicante y Murcia, con 21 grados, y a Vitoria, con tres grados.

**EL TIEMPO EN LOGROÑO**  
Máxima, 11,4, a las 15,20; mínima, 6,6, a las 4,30 de la mañana, y media, 9.  
Agua recogida, 12,7 litros por metro cuadrado.  
Presión atmosférica, 725.